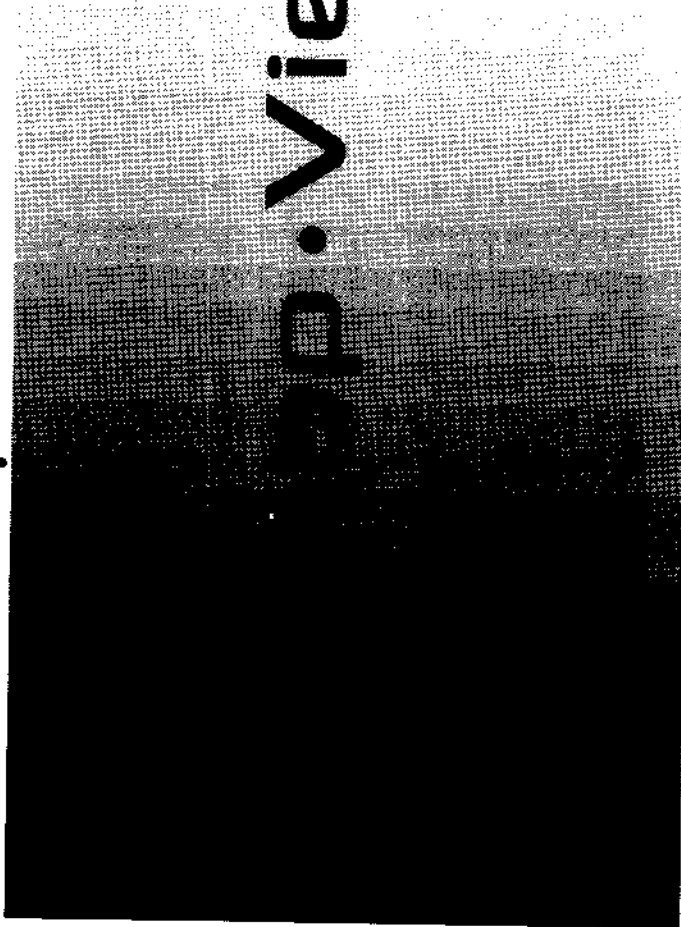


Panasonic®

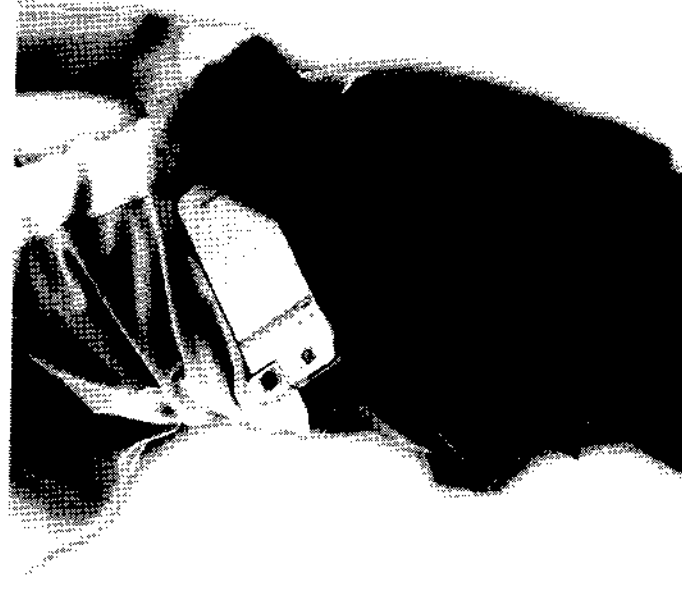
SD Мульти Камера
Инструкция по эксплуатации

D-snap

Модель №. SV-AS10



Deep·View·Fun



Перед использованием прочтите,
пожалуйста, эту инструкцию полностью.



VQT0J02

Содержание

Подготовка

Стандартные Принадлежности	4
Информация для Вашей Безопасности	6
Компоненты	7
Как вставлять батарею	10
Как вынимать батарею	11
Зарядка Батареи	12
Информация о зарядке батареи	13
Как вставлять карту	14
Как вынимать карту	15
Информация о Картах	16
Функции основного меню	17
Информация о меню настройки	18
Установка даты /времени	19

Основные сведения (Запись)

Как делать фотографии (Неподвижное Изображение)	20
Запись Фото с Аудио	23
Фотографирование в Пакетном режиме (Burst Mode)	24
Запись Подвижных изображений (Видео)	25
Запись голоса	26

Основные сведения (Воспроизведение)

Воспроизведение Фотографии	27
Воспроизведение Фотография с Аудио	28
Воспроизведение Видео изображения	29
Воспроизведение голоса	30
Воспроизведение музыки	31
Проигрывание в режиме Multi File (Отображение свернутого эскиза)	35
Удаление файлов	36

Продвинутый этап (Запись)

Настройка Вспышки	37
Изменение Качества и Размера снимка	39
Как делать фотографии с Автоспуском	40
Установка Баланса Белого	41
Установка Баланса Белого (Вручную)	42
Установка Прикладного меню	43

Продвинутый этап (Воспроизведение)

Как пользоваться Функцией Playback Zoom	45
Маркировка изображений как “Избранные”	46
Просмотр Фотографии в форме слайдов (Slide Show)	47
Установка Фотографий к печати (DPOF print)	48
Как избежать случайного удаления файлов (Lock setting)	50
Добавление Аудио к Фотографии (После записи)	51
Изменение размеров фотографии	52
Создание цветowych эффектов фотографии (Colour Creator)	53
Подключение к ПК	54

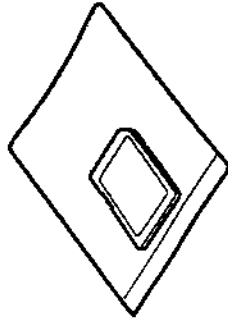
Прочие информации

Изображения на ЖК-мониторе	64
Экранное меню	65
Предостережения для пользователя	68
Сообщения	74
Поиск Неисправностей	76
Характеристики	78
Лицензионное соглашение	83

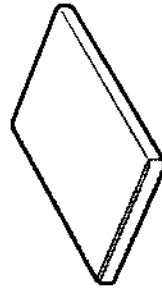
Стандартные Принадлежности

Перед использованием Вашей камеры, проверьте содержание упаковки.

- SD Memory Card (8 Мб)
RP-SD008BVE0

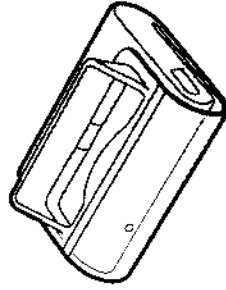


- Портативная батарея

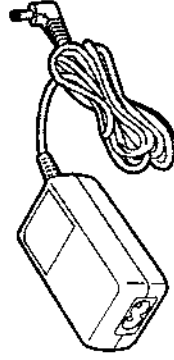


Доступен также опциональный пакет батареи (CGA-S003E/1B).

- USB-крепдль
VSK0643



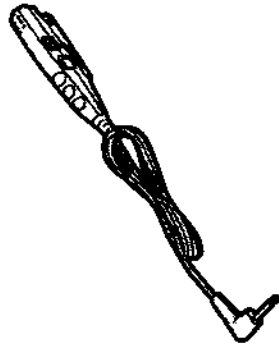
- AC-адаптер
VSK0646



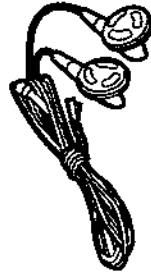
- AC Сетевой провод
Ⓐ: K2CR2DA00004
Ⓑ: K2CA2CA00020



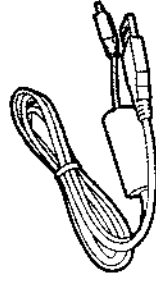
- Удаленный пилот
VYC0902



- Наушники Стерео
LOBAB00000173



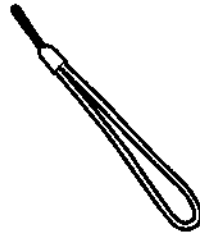
- USB-кабель
K1HA09BD0001



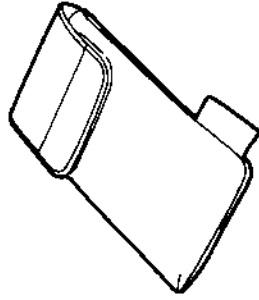
■ CD-ROM



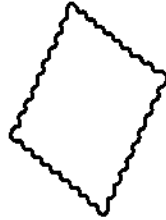
■ Наручный Ремешок
VFC4012



■ Переносная сумка
VFC4013



■ Тряпка для очистки
VFC1792



Информация для Вашей Безопасности

Дорогой Клиент,

Мы желаем воспользоваться возможностью и поблагодарить Вас за покупку этого аппарата Panasonic SD Мульти Камера. Прочитайте пожалуйста внимательно эти Инструкции и сохраните их в доступном месте для будущей справки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК
ПОЖАРА, ОПАСНОСТЬ УДАРА И
НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ
ВМЕШАТЕЛЬСТВ,
ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО
РЕКОМЕНДУЕМЫЕ
АКСЕССУАРЫ, И ЗАЩИЩАЙТЕ
АППАРАТ ОТ ДОЖДЯ И
ВЛАЖНОСТИ. НЕ СНИМАЙТЕ
КРЫШКИ (ИЛИ ЗАДНЕЙ ЧАСТИ);
ВНУТРИ АППАРАТА НЕТ
НИКАКИХ ЧАСТЕЙ ТРЕБУЮЩИХ
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ. ЗА
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕМ
ОБРАЩАЙТЕСЬ К
КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ
СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ.**

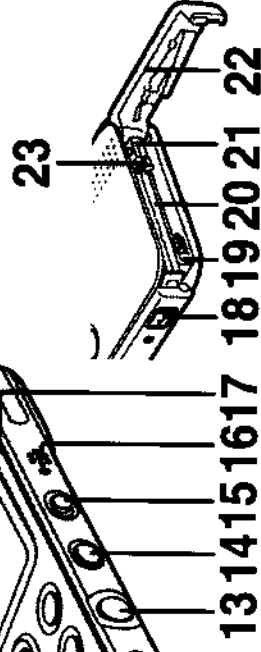
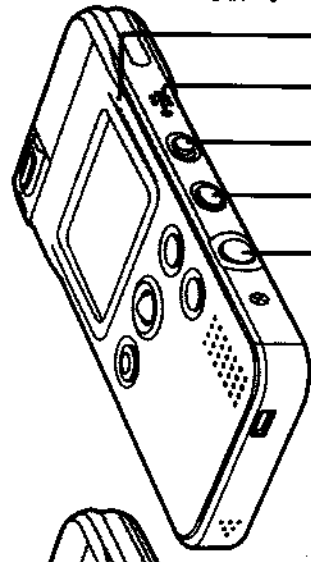
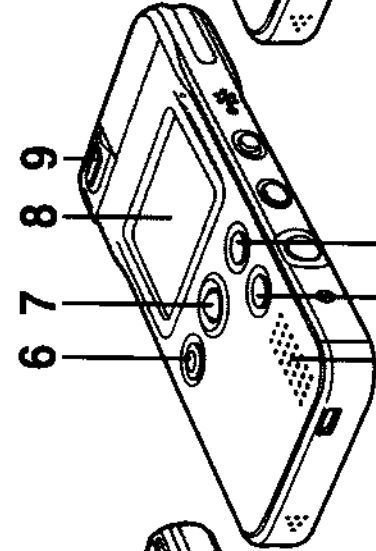
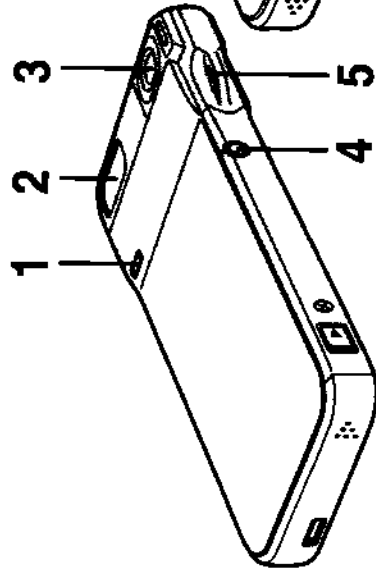
Тщательно соблюдайте законы об авторском праве.

Перезапись записанных заранее пленок, дисков или другого материала распространяемого путем публикации или средств массового вещания для целей других, чем ваше собственное, частное использование может быть нарушением законов об авторском праве. Даже с целью частного использования, запись некоторых материалов может быть ограничена.

- Имейте в виду, что реальные средства управления и компоненты, пункты меню, и т.д. вашей SD Мульти Камеры могут иметь немного другой вид, чем те, которые показаны на иллюстрациях в этом Руководстве.

Компоненты

■ Корпус



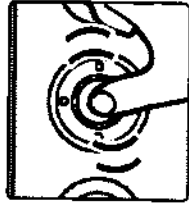
- 1 Лампа автоспуска
- 2 Вспышка
- 3 Объектив
- 4 Терминал (Наушники/Удаленный пилот) [Ω]
- 5 Место прикрепления ремешка
- 6 Кнопка обтюратора [●]
- 7 Шаровой Jog-манипулятор
- 8 ЖК-монитор
- 9 Макро переключатель [←масро]
- 10 Громкоговоритель
 - Для прослушивания и музыки.

- 11 Кнопка Screen Reversal (реверсирование экрана)/ Кнопка HOLD (для прослушивания музыки) [REV]
- 12 Кнопка МЕНЮ [MENU]
- 13 Кнопка обтюратора [●]
- 14 Пусковая кнопка [⏻]
- 15 Переключатель режимов Записи/Проигрывание [📷 / ▶]
- 16 Микрофон
- 17 Лампа сигнализации доступа к карте/питанию (Power/Card Access)
- 18 Движок Блокировки Разблокировки
- 19 Гнездо для батареи
- 20 Гнездо для платы

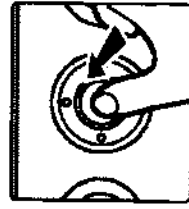
- 13 14 15 16 17
- 21 Разъем для USB-кабеля
- 22 Дверца Карты/Батареи
- 23 Блокировка Батареи

Компоненты (Продолжение)

■ Как работать Шаровым Jog-манипулятором



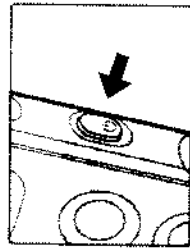
①



②

Крутите шариком, чтобы выбрать желаемый элемент. ①
Нажмите, чтобы выбрать элемент. ②

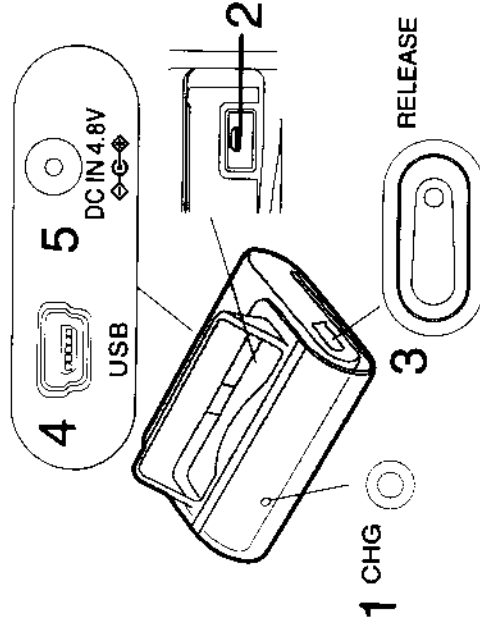
■ Как работать Пусковой Кнопкой



Нажмите в течение прибл. 1 секунды, чтобы включить.
Нажмите в течение прибл. 2 секунд, чтобы выключить.

■ USB-кредль

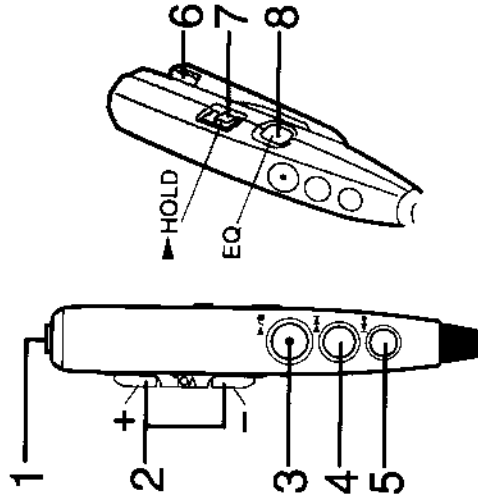
Пользуйтесь им для зарядки установленной в этом устройстве батареи. Когда USB-кабель (в комплекте поставки) включен в гнездо, вы можете просматривать изображения или прослушивать голос и редактировать музыкальные записи на Вашем ПК.



- 1 Сигнальная лампа зарядки [CHG]
- 2 Разъем
- 3 Пусковая Кнопка [RELEASE]
- 4 USB-гнездо [USB]
- 5 Разъем ввода пост. тока [DC IN 4.8V]

■ Удаленный пилот

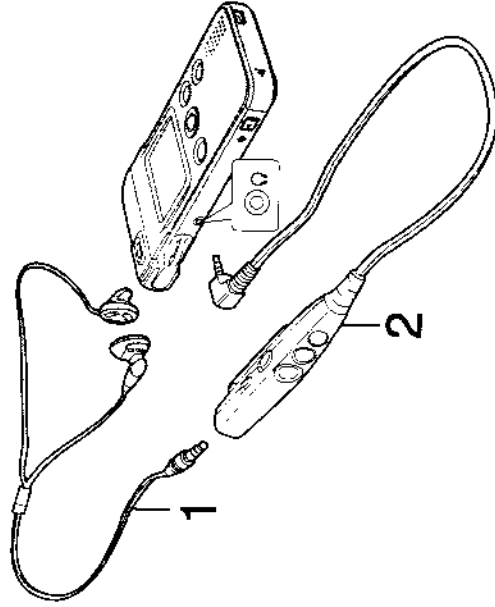
Вы можете воспроизводить изображения, звуки и музыку, и управлять громкостью звука и музыки. Этот пилот можно также использовать для фотографирования.



- 1 Гнездо стерео наушников
- 2 Кнопка громкости [- VOL +]
- 3 Проигрывание/Стоп/Кнопка обтюлятора [▶/■/●]
- 4 Кнопка Кнопка быстрой перемотки вперед [▶▶]
- 5 Кнопка быстрой перемотки назад [◀◀]
- 6 Клипса
- 7 Hold-Переключатель [HOLD]
- Кнопки на главном аппарате не могут быть заблокированы.
- 8 Кнопка Эквалайзера [EQ]

■ Stereo наушники

Когда Вы пользуетесь наушниками, убедитесь, что включен имеющийся в поставке удаленный пилот.



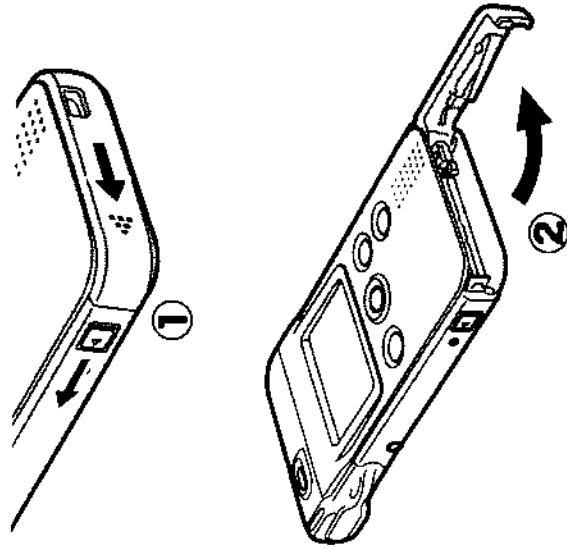
1 Stereo наушники

2 Удаленный пилот

- Если Вы пользуетесь иными наушниками, чем наушники имеющиеся в поставке, длина их должна быть 3 м или меньше (включая удаленный пилот).

Как вставлять батарею

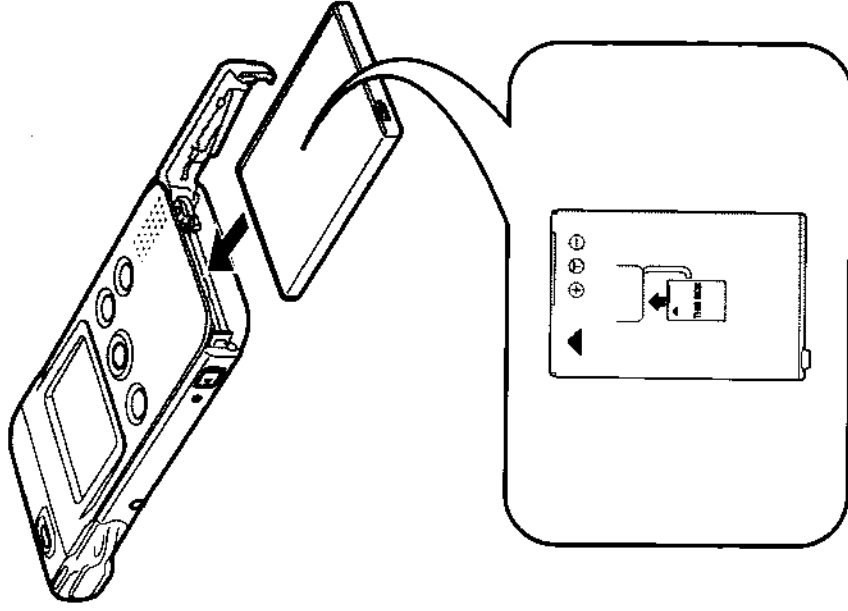
1



Сдвиньте в сторону дверцу, одновременно с опусканием затвора. ①

Откройте дверцу. ②

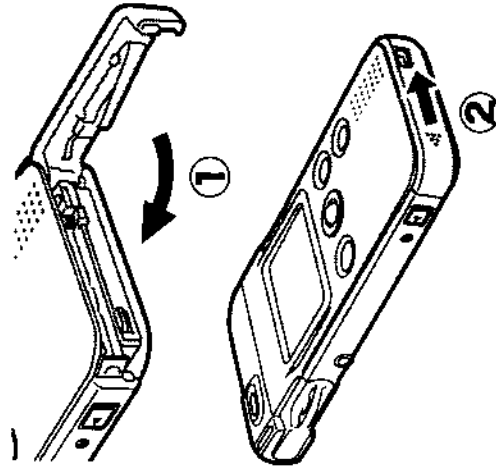
2



Вставьте батарею полностью.

- Подтвердите направление батареи.

3



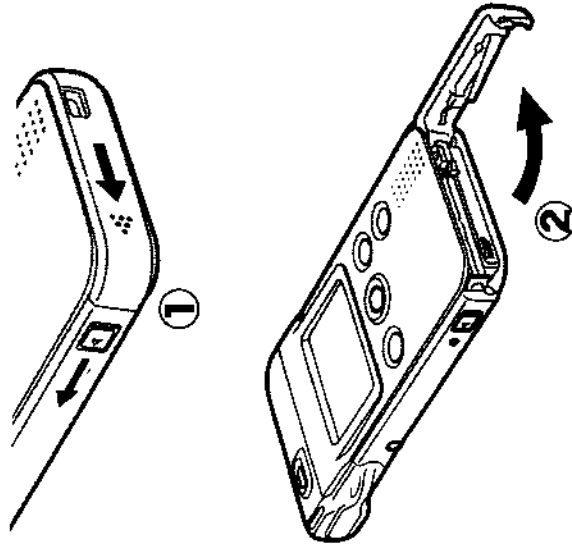
Закройте дверцу. ①

Зabloкируйте дверцу, сдвигая ее в сторону. ②

Как вынимать батарею

Убедитесь, что питание отключено, в тот момент, когда Вы вынимаете батарею.

1



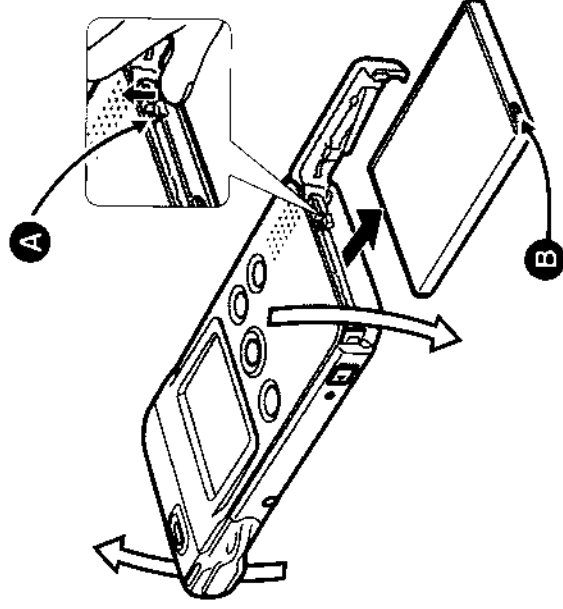
Сдвиньте в сторону дверцу, одновременно с отпусканием затвора. **1**

Откройте дверцу. **2**

ОСТОРОЖНО

Опасность взрыва, при неправильной замене батареи. При замене, используйте всегда тот же самый или эквивалентный тип, рекомендуемый изготовителем. Выбрасывать используемые батареи следует согласно инструкциям изготовителя.

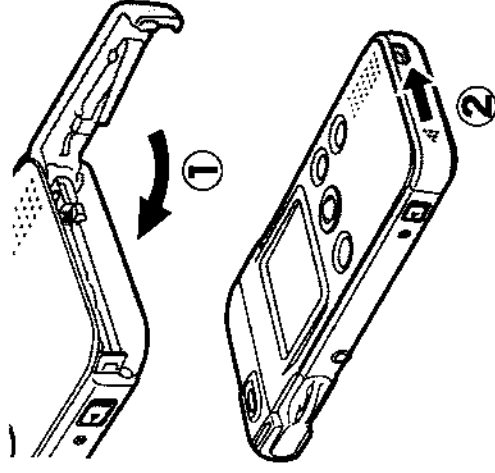
2



Наклоняя данное устройство таким образом, чтобы гнездо батареи было направлено вниз, выньте батарею, поднимая Блокировку Батареи **A**.

- Если Вам не удается вынуть батарею, нажмите выступающую часть **B**, чтобы вынуть ее.

3



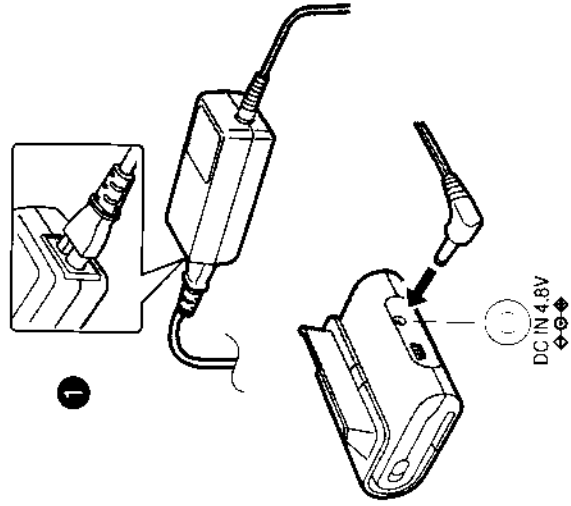
Закройте дверцу. **1**

Заблокируйте дверцу, сдвигая ее в сторону. **2**

- Когда Вы не используете камеру в течение долгого времени, выньте батарею.
- Ни в коем случае не открывать Дверцу Карты/Батареи во время доступа. (P16) В противном случае, данные на карте могут быть повреждены.
- Находящаяся в поставке батарея служит только для этой камеры. Нельзя использовать ее для других устройств.

Зарядка Батарей

1

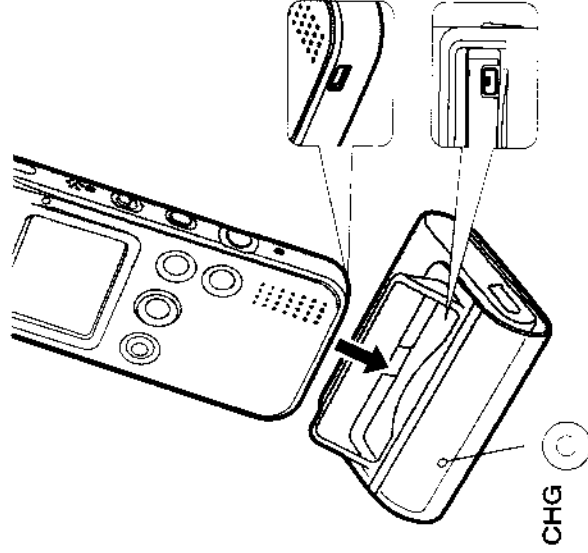


Подсоедините вывод пер. тока в AC-адаптер и сетевую розетку перем. тока.

- Вывод пер. тока не входит плотно в гнездо AC-адаптера. Останется зазор, как показано на рис. **1**.
- Затем включите вывод пост. тока в USB-кредль.

**ВЫВОД ГНЕЗДА БУДЕТ
УСТАНОВЛЕН ВБЛИЗИ
ОБОРУДОВАНИЯ И БУДЕТ ЛЕГКО
ДОСТУПЕН.**

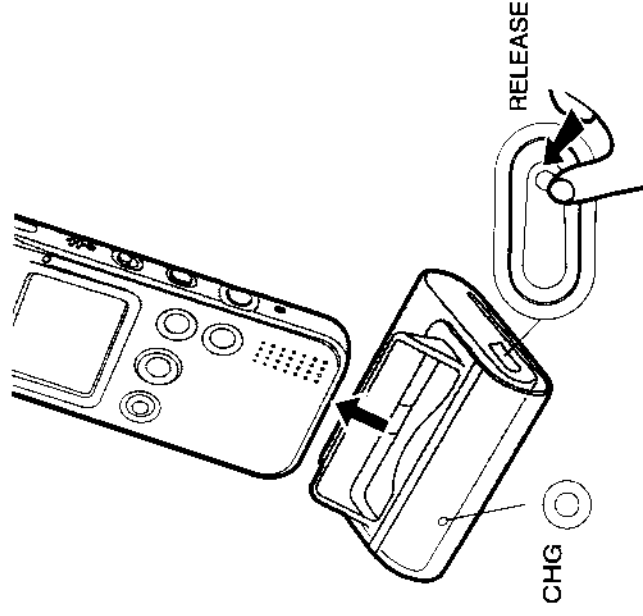
2



Зарядка батареи.

- Установите на одной линии разъемы.
- Убедитесь, что питание отключено во время зарядки батареи.
- Не вставляйте это устройство в неправильном направлении.
- Сигнальная лампочка зарядки начинает мигать приблизительно 3 секунды после подключения этого аппарата к USB-кредлю.

3



Когда сигнальная лампочка зарядки потухнет, это означает, что батарея заряжена полностью.

- Эта операция продолжается приibl. 120 минут.

Выньте данное устройство из кредль, нажимая одновременно кнопку **RELEASE**.

Информация о зарядке батареи

- Батарея нагревается во время зарядки и остается нагретой после зарядки и после использования. Камера также нагревается во время работы, но это не является признаком неисправности.
- Используйте имеющийся в поставке кредитль или AC-адаптер для этого устройства.
- Выньте штекер из электрического вывода после завершения зарядки.
- Не демонтируйте и не изменяйте кредитль или AC-адаптер.
- Отсоедините USB-кабель от USB-кредля перед началом зарядки.

■ Индикатор уровня батареи

Ресурс батареи указан на ЖК-мониторе.

Индикация изменяется следующим образом



зависимости от потребления батареи.

Когда индикатор мигает, батарея будет исчерпана через несколько минут. Зарядите батарею.

■ Время зарядки и

располагаемое время записи

(Условия записи)

- При скорости 1 снимок каждые 30 секунд, 1 вспышка каждый второй снимок.
- Температура 25°C/Влажность 60%
- Используя имеющуюся в поставке батарею и SD Memory Card

Время зарядки	Приблиз. 120 минут
Время непрерывной записи (Пользовательская записи)	Приблиз. 59 минут (Приблиз. 110 фотоснимков)
Время продолжительной записи (Пользовательская)	Приблиз. 121 минута
Время непрерывной записи (Приблиз. 10 часов)	(Когда опция экономии энергии установлена на ON и при использовании стерео наушников).

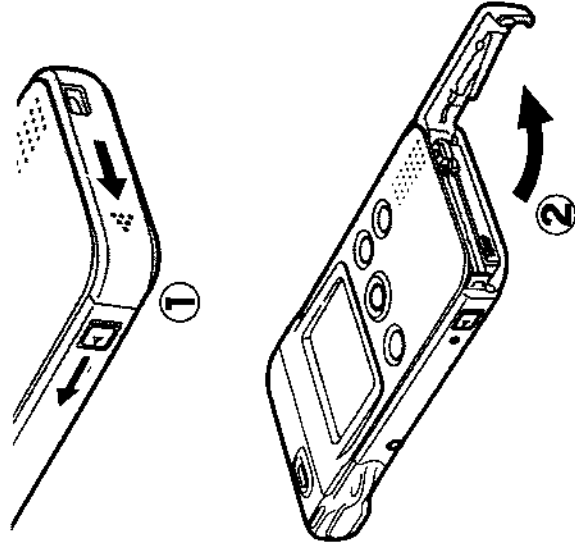
Указанное время может изменяться в зависимости от условий.

- Условия среды выполнения зарядки и исправности зарядки
- Зарядите батарею в помещении с температурой 10 - 35°C. (Температура батареи должна быть такой же)
- Во время зарядки мигает Сигнальная Лампочка зарядки. (Мерцания приблиз. каждые 2 сек. (светит приблиз. 1 сек., отключена приблиз. 1 сек.), когда зарядка происходит нормально). Если сигнальная лампа зарядки мигает быстрее или медленнее (или тухнет), вероятно произошли ненормальные обстоятельства. Скорость мигания сообщает о следующих состояниях. **Мигает приблиз. каждые 6 сек. (светит приблиз. 3 сек., отключена приблиз. 3 сек.):**
 - Температура помещения или самой батареи слишком высокая или слишком низкая. Зарядка прерывается, но будет длиться дольше.
- **Мигает приблиз. каждые 0.5 сек. (светит приблиз. 0.25 сек., отключена приблиз. 0.25 сек.):** Подробная информация указана в P70. **Выключилась:** Зарядка закончена.
 - Если сигнальная лампа зарядки выключилась, когда зарядка не завершена, AC-адаптер или батарея вероятно дефектные. Обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Panasonic.
- Подробная информация указана в P69.

Как вставлять Карту

Убедитесь, что питание отключено в то время, когда Вы вставляете карту.

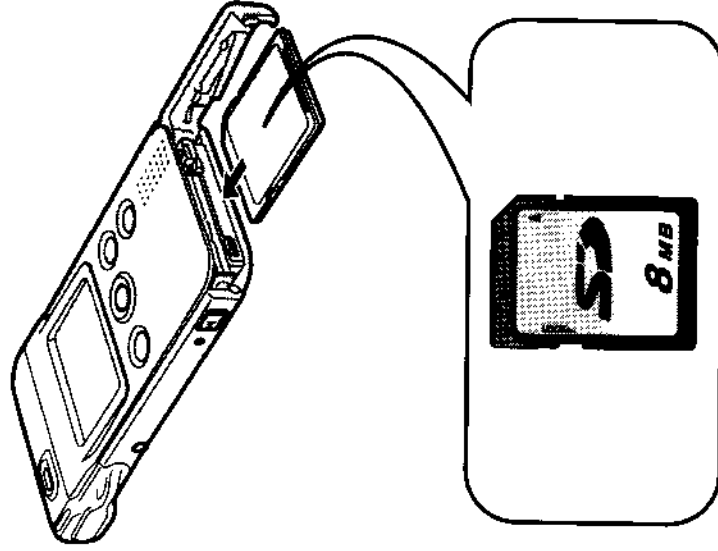
①



Сдвиньте в сторону дверцу, одновременно с отпусанием затвора. ①

Откройте дверцу. ②

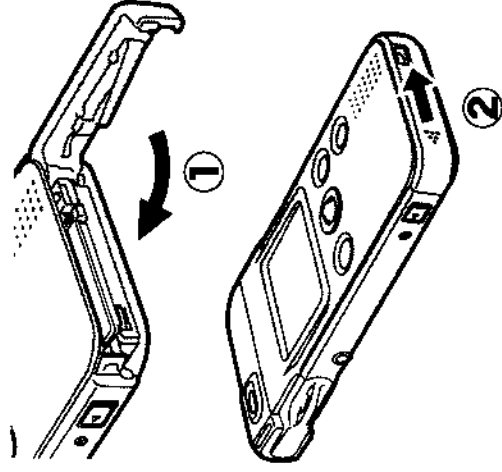
②



Вставьте карту полностью, до момента, когда услышите щелчок.

- Проверьте направление карты.
- Нельзя касаться соединительного терминала или задней части карты.
- Если Вам не удается полностью вставить карту, возможно, что она сломана.

③



Закройте дверцу. ①

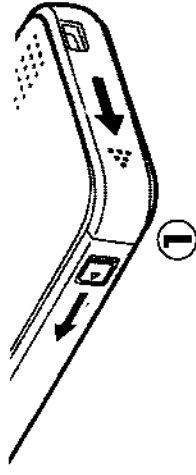
Заблокируйте дверцу, сдвигая ее в сторону. ②

- Если Вам не удается полностью закрыть Дверцу Карты/Батареи, выньте карту, и затем вставьте ее снова.
- Наша фирма рекомендует пользоваться картами от Panasonic. (Используйте только подлинную карту)

Как вынимать карту

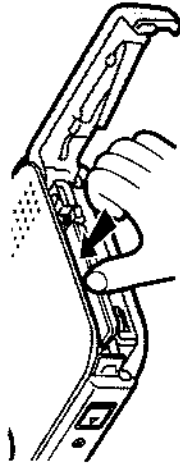
Убедитесь, что питание отключено, когда вынимаете карту.

1

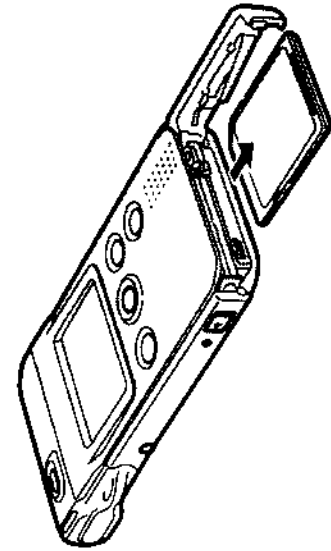


Сдвиньте в сторону дверцу, одновременно с отпусканьем затвора. ①
Откройте дверцу. ②

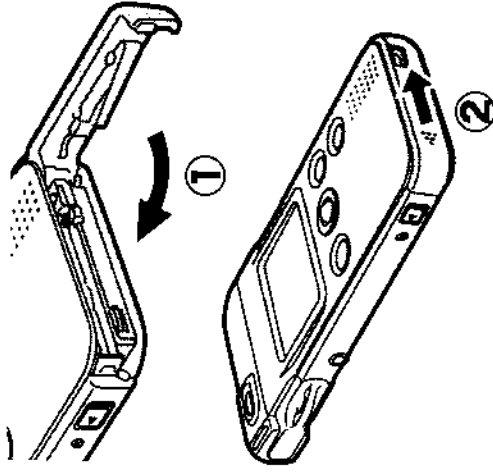
2



Нажмите карту до момента, когда услышите щелчок, чтобы освободить ее и вытащите карту.



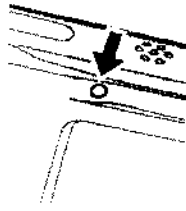
3



Закройте дверцу. ①
Заблокируйте дверцу, сдвигая ее в сторону. ②

Информация о Картах

■ Доступ к карте
Во время доступа к карте,
(распознавание/записи/считывание/уд
аление) лампа Power/Card Access
мигает быстро.

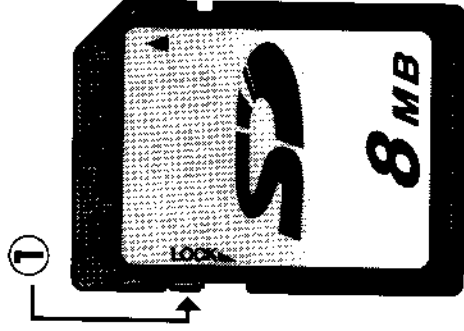


Когда лампа Power/Card Access мигает,
не отключайте питания и не
вынимайте батареи и карты.
В противном случае, карта или
содержащиеся на ней данные могут
быть повреждены, или камера может
работать неисправно.

Данные на карте могут быть
повреждены или утеряны по причине
электрических помех, статических
зарядов или же аварии камеры или
карты. Сохраните Ваши ценные
данные на Вашем ПК. (P54)

■ SD Memory Card (в комплекте
поставки)

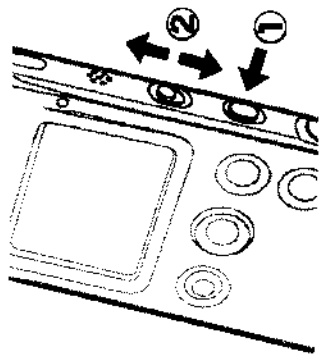
SD Memory Card является небольшой,
легкой, съемной наружной картой. SD
Memory Card снабжена
переключателем для защиты от
записи, ① который в состоянии
ингибировать запись и
форматирование. (Когда
переключатель смещен в сторону
LOCK, невозможно записывать или
удалять данные на карте, а также
форматировать их. Когда
переключатель разблокирован, эти
функции становятся доступными.)



- Храните Карту Памяти (Memory Card) в недоступном для детей месте, чтобы избежать глотания.

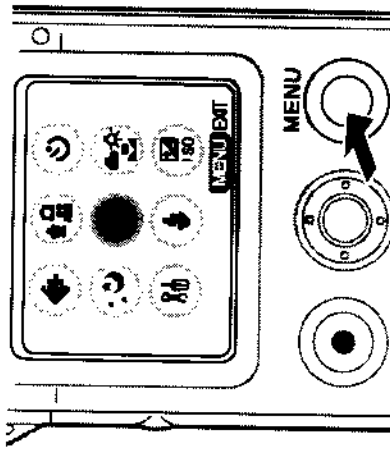
ФУНКЦИИ ОСНОВНОГО МЕНЮ

1



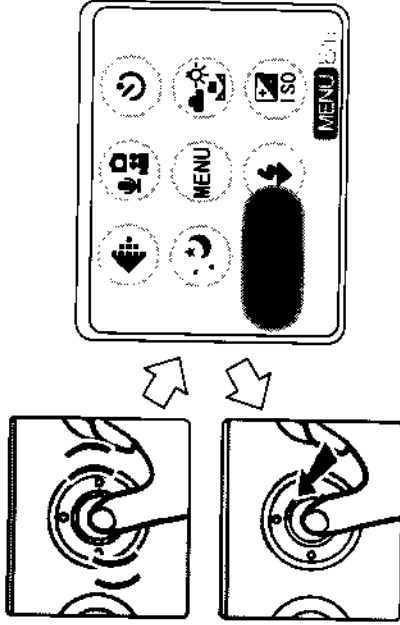
Нажмите пусковую кнопку на время 1 секунды, чтобы включить. ①
Выберите режим записи [] или режим проигрывания [] . ②

2



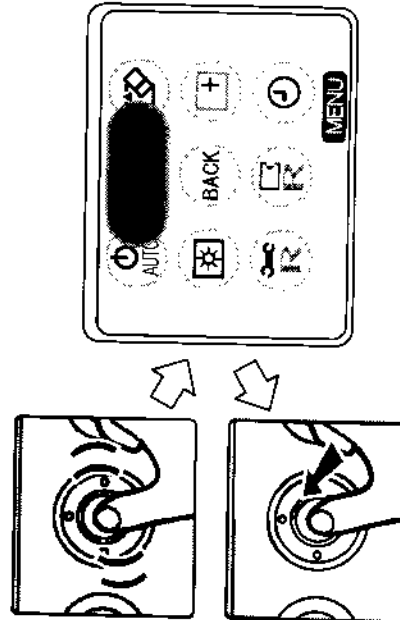
Нажмите кнопку **MENU** чтобы войти в меню.

3



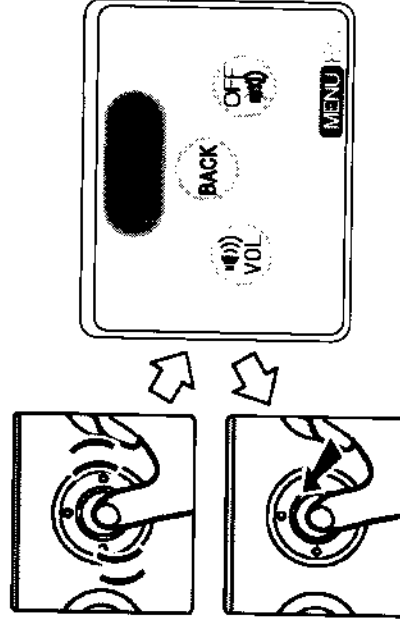
Выберите элемент меню, как показано выше.

4



Выберите желаемый элемент.





5



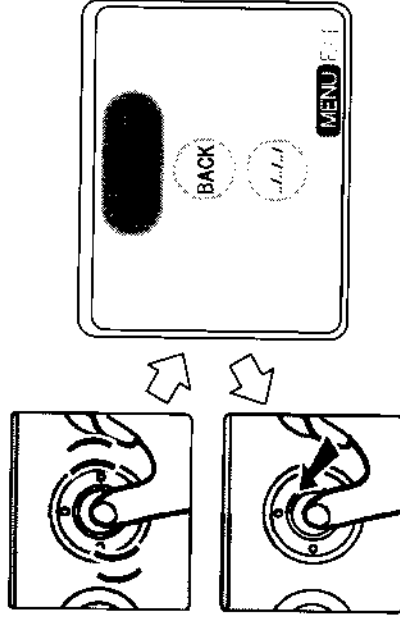
Нажмите Шаровой Jog-манипулятор, чтобы установить выбранную опцию.


- Чтобы остановить операцию, нажмите кнопку **MENU**.
- Если Шаровой Jog-манипулятор находится в левом положении и не выполняет никакой операции на протяжении прилб. 30 секунд, аппарат автоматически покидает меню.
- Нажимая кнопку **MENU** в течение приблизительно 1 секунды, появляется сокращенное меню. (P65, 66, 67)

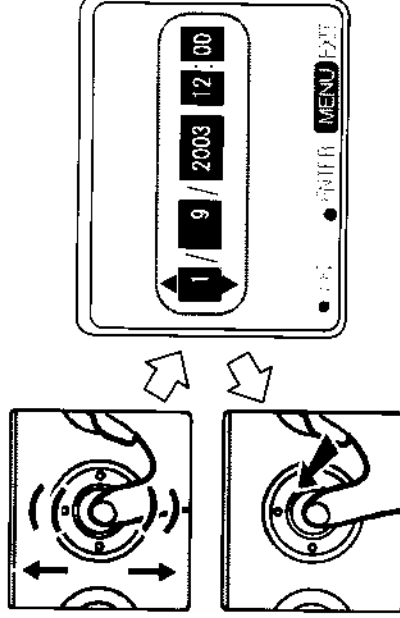
Информация о меню настройки

Элементы	Процедура настройки
Volume []	<ul style="list-style-type: none"> • Beep ON: Звук сигнала включения. • Beep OFF: Звук сигнала отключения. • Main volume: Регулировка громкости громкоговорителя.
Format card []	<ul style="list-style-type: none"> • После форматирования, невозможно будет восстановить все данные, в том числе защищенные данные. Проверьте данные перед выполнением форматирования.
Icon display []	<ul style="list-style-type: none"> • ON: Отображаются пиктограммы на ЖК-мониторе.   <ul style="list-style-type: none"> • A: Режим записи : Режим проигрывания • OFF: Не отображаются пиктограммы на ЖК-мониторе.   <ul style="list-style-type: none"> • A: Режим записи : Режим проигрывания
Clock set []	<ul style="list-style-type: none"> • Изменение даты и отображение стиля ее оформления. (P19)
Reset file No. [R]	<ul style="list-style-type: none"> • Нумерация файла, который будет записан на следующий раз начнется с 0001.
Reset settings [R]	<ul style="list-style-type: none"> • Возврат к изначальным данным настройки записи и меню setup. Настройка часов не меняется.
Display setup []	<ul style="list-style-type: none"> • Brightness: Регулировка яркости ЖК-монитора. • Colour: Регулировка насыщенности ЖК-монитора.
Auto power off [AUTO]	<ul style="list-style-type: none"> • 5 min: Отсутствие какого-либо действия на протяжении 5 минут, производит отключение питания. • Cancel: Не производит отключения питания до тех пор, пока батарея не исчерпана. <ul style="list-style-type: none"> • Эта функция не работает во время подключения камеры к ПК, записи/воспроизведения подвижного изображения (видео), проигрывания музыки или просмотра слайдов, а также записывания/воспроизведения речевой записки.

Установка даты / времени



Войдите в меню. (P17)
Выберите **Clock set** в **Clock set**
[] в меню **Setup**.



Установите год, месяц, число и время.

- Нажатием шарового Jог-манипулятора, переключаем год, месяц, число и время. Вращением шарика вверх и вниз, устанавливаем их цифровое значение.
- Нажмите кнопку **MENU**, чтобы выйти из режима меню.

■ После закупки

Перед отгрузкой камеры, часы не устанавливаются. После запуска аппарата, появляется экран установки часов. Переведите часы на нужное время.

- Если Вы не установили часы здесь, они будут автоматически установлены на "January 1st, 2000 0:00" (1-ого января 2000 0:00).
- Индикация года возможна с 2000 по 2099 г.
- Когда Вы выбираете **Display style** в меню **Clock set** на шаге 1, возможно выбрать один из следующих стилей индикации: (напр. Сентябрь 1-го, 2003 г. PM12:00)

- [Y/M/D]: 2003/9/1 12:00
- [D/M/Y]: 1/9/2003 12:00
- [M/D/Y]: Sep/1/2003 12:00PM

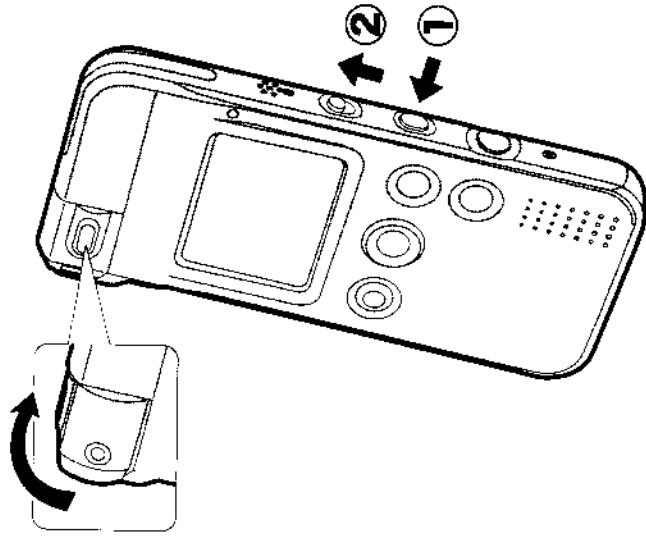
- После того, как полностью заряженная батарея была вставлена в камеру на 1 час или более, установка часов сохраняется в камере на протяжении 10 часов, даже после того, как батарея вынута.

(Эта установка сохраняется приблизительно на максимум 3 месяца, в зависимости от того, когда была вставлена батарея. Если вставлена не полностью заряженная батарея, время может сократиться.)

Однако, установка часов будет утеряна, если прошло большее количество времени без вставленной батареи. В этом случае, будет необходимо повторить установку даты/времени.

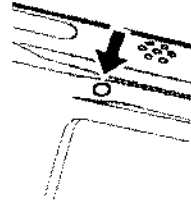
Как делать фотографии (Неподвижное Изображение)


1



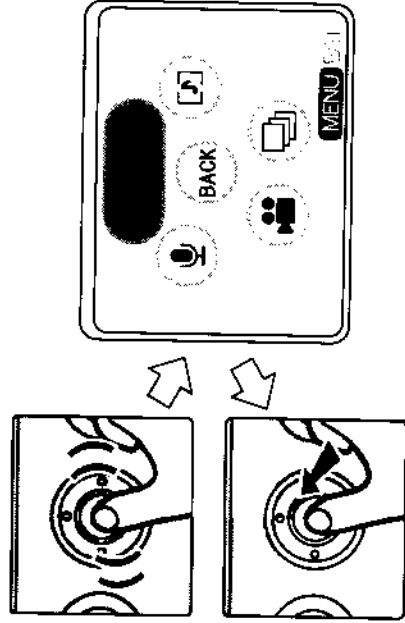
Включите питание. ①

- Лампа индикации доступа к карте/питанию горит красным светом.



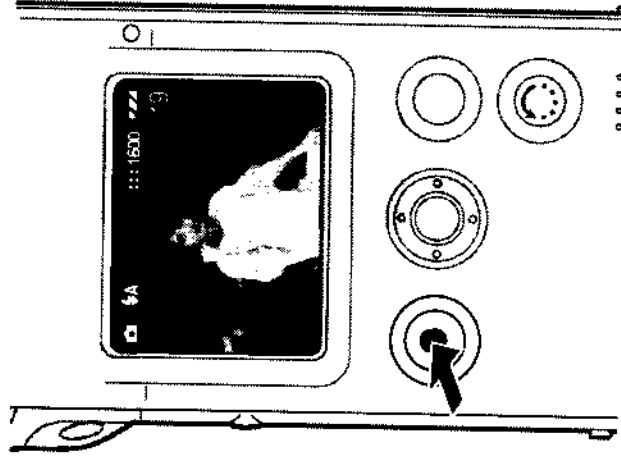
Переключите на режим проигрывания []. ②

2



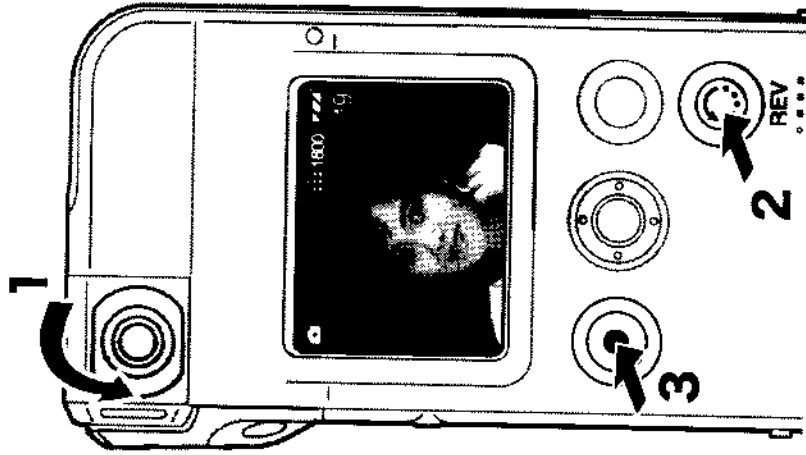
Войдите в меню. (P17)
Выберите **Still picture** из режима **REC mode** [  ].

3



Нажмите кнопку obtюратора, чтобы сделать фотографию.

■ Авто-Записывание



1

Поверните линзу.

- Не касайтесь линзы.

2

Нажмите кнопку Screen Reversal, чтобы перевернуть снимок.

- Если Вы сделали снимок, не нажав кнопку, фото будет отображено "вверх дном".

3

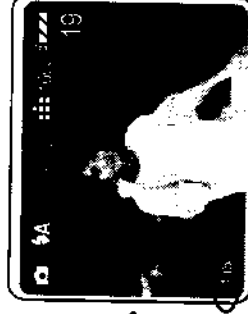
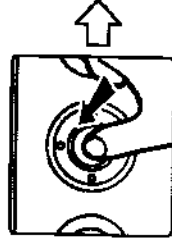
Сделайте фотографию.

- Записана фотография перевернута в горизонтальном направлении.
- Эффект обращения изображения можно получить только в режиме неподвижного изображения (фото).
- Вспышка установлена на **Flash off**.

■ Цифровое масштабирование

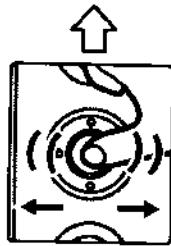
Вы можете сделать запись фотографии с увеличением до 4 раз.

1



Нажмите шаровой Jog-манипулятор.

2

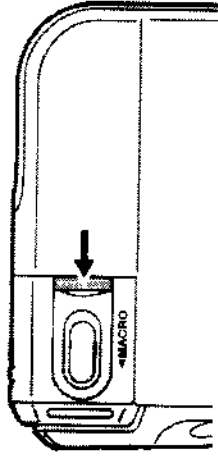


Поверните шаровой Jog-манипулятор вверх и вниз, чтобы настроить масштабирование.

- Нажмите шаровой Jog-манипулятор еще раз, чтобы отменить цифровое масштабирование.
- Чем больше увеличено изображение, тем хуже его качество.
- Масштабирование возможно только в режиме неподвижного изображения (фото).

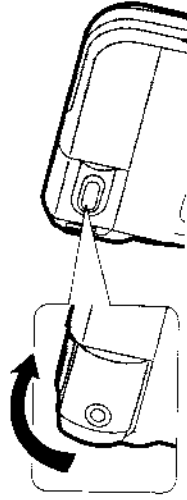
Как делать фотографии (Неподвижное Изображение) (Продолжение)

- **Макросъемочный режим**
Сместите переключатель "Macro" влево, если желаете снимать предметы на расстоянии приibl. 10 см.



- Если Вы переставите Макро-переключатель влево, а предмет находится на расстоянии больше чем 10 см, предмет не будет резко сфокусирован.

- **Когда линза перевернута вниз**
Переверните линзу, чтобы приготовить к съемкам.



- При загрузке камеры, линза перевернута вниз.

■ Как держать камеру.



- Ваша рука должна находиться сбоку.
- Придерживайте камеру правой рукой и положите левую руку на камеру.
- В этом аппарате, скорость обтюратора автоматически регулируется в зависимости от яркости предмета. Нажимайте кнопку обтюратора таким образом, чтобы камера не дрогнула.

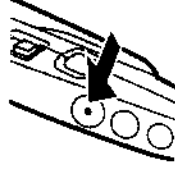
- **Делая горизонтальный снимок**
Удобно использовать кнопку обтюратора сбоку камеры.



- Будьте осторожны, чтобы не коснуться линзы или вспышки, при съемках с использованием боковой кнопки обтюратора.

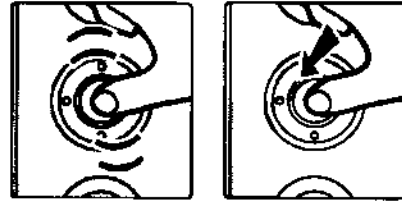
- Расстояния для оптимальной фокусировки
Нормальные условия: Около 50 см - ∞
Макросъемка: Около 10 см
- Яркость ЖК-монитора может отличаться от записанного изображения. В особенности, при съемках в темных помещениях с долгой выдержкой, на ЖК-мониторе изображение будет темное, но в записи оно будет яркое.

- При съемках на большом расстоянии, удобнее использовать кнопку обтюратора на удаленном пилоте.



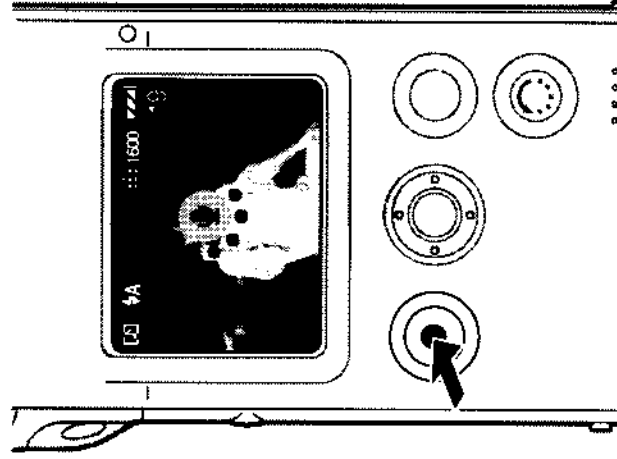
- Цвет ЖК экрана и яркость могут измениться под флуоресцентной лампой.
- При снимках в очень темных местах, скорость обтюратора становится медленной. Будьте осторожны, чтобы не встряхнуть камеру. Снимая предметы, находящиеся в быстром движении, изображение может оказаться расплывчатым, или же может произойти эффект сохранения изображения предмета.

Запись Фото с Аудио



Войдите в меню в режиме записи.
(P17)

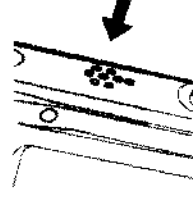
Выберите **Still Picture + Audio** в режиме **REC mode** [].



Сделайте фотографию.

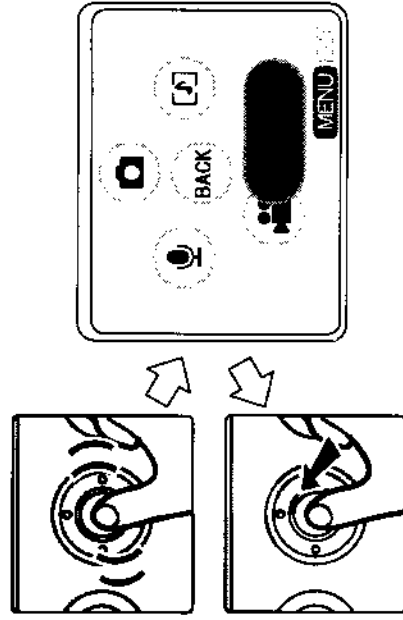
- Аудио запись может продолжаться приближ. 10 секунд. (Запись будет остановлена автоматически.)
- Вы можете также остановить аудио запись, нажимая кнопку обтюратора в течение 10 секунд. Невозможно остановить запись в течение 2 секунд после начала записи.

- Не нужно держать нажатой кнопку обтюратора.
- Аудиозапись выполняется микрофоном встроенным в данный аппарат. Осторожно, не закройте микрофон пальцем.



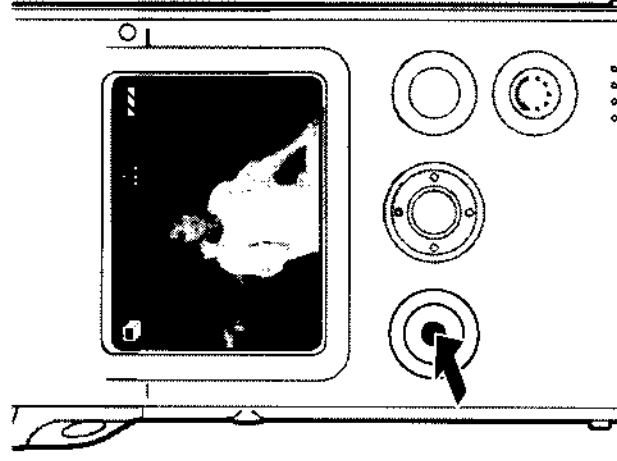
- **Auto review (P44)** не работает в этом режиме.
- Во время аудиозаписи, будьте осторожны и не трогайте шаровой Joint-манипулятор или других кнопок. Издаваемый ими звук может быть записан.

Фотографирование в **Пакетном режиме (Burst Mode)**



Войдите в меню в режиме записи.
(P17)

Выберите **Burst** в режиме **REC**
mode [].

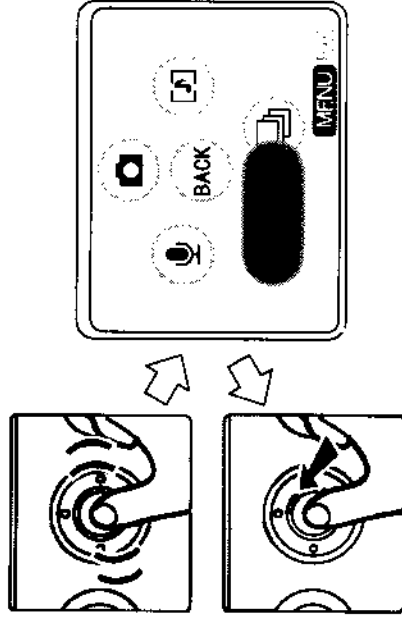


Сделайте фотографию.

Скорость обработки пакетов	3 кадра/сек.
Количество обрабатываемых пакетов	Макс. 3 кадра

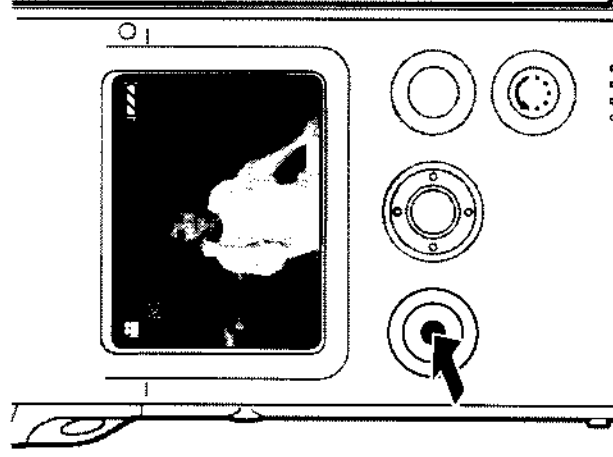
- **Flash** установлен на **Flash off**.
- **Self timer (P40)** не работает в этом режиме.
- **Auto review** не работает в этом режиме.

Запись Подвижных изображений (Видео)



Войдите в меню в режиме записи.
(P17)

Выберите **Video** в режиме **REC mode** [ ].



Включите запись.

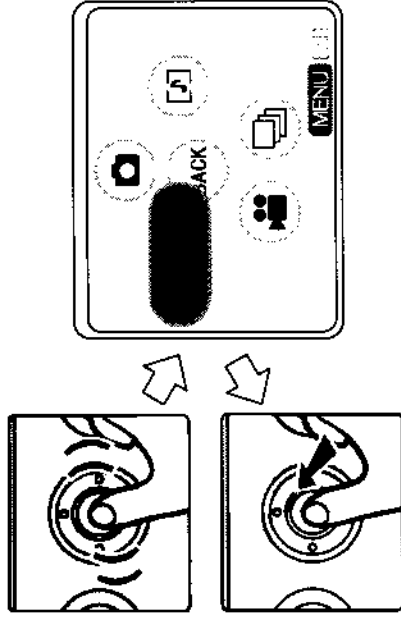
- высвечивается такой символ.
- Аудиозапись начинается одновременно с микрофона. (Аудиозапись выполняется микрофоном встроенным в данный аппарат.)
- Запись может продолжаться около 60 секунд.

Остановите запись.



- высвечивается такой символ.
- Если во время записи не станет места в памяти карты, запись будет автоматически остановлена.

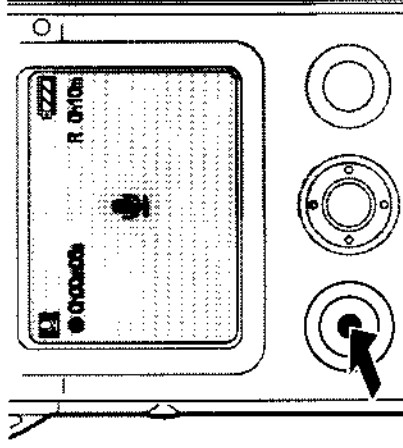
- Указанный на ЖК-мониторе остаток времени - приблизителен.
- Если видеозапись выполняется на этом аппарате воспроизводится на оборудовании другой марки, качество изображения и звука может ухудшиться или изображение не будет воспроизведено.
- Во время установки **REC mode** в **Video**
 - **Flash** установлен на **Flash off**.
 - **Digital zoom** не работает в этом режиме.
 - **Night mode** (P44) не работает в этом режиме.
 - **Auto review** не работает в этом режиме.
 - Размер изображения зафиксирован на 320 × 240 пикселей.
 - Нельзя использовать кнопки **Screen Reversal/HOLD**.
- Будьте осторожны и не трогайте шаровой Jog-манипулятор или других кнопок. Издаваемый ими звук может быть записан.
- Когда оставшееся время меньше, чем 1 минута, **00:00m** показана на дисплее красным шрифтом.
- После записи Подвижных изображений, может потребоваться некоторое время, перед тем как возможно будет считывать данные. Это не является неисправностью.

Запись голоса




Войдите в меню в режиме записи.
(P17)


Выберите **Voice memo** в режиме **REC mode** [ ].



Включите запись.

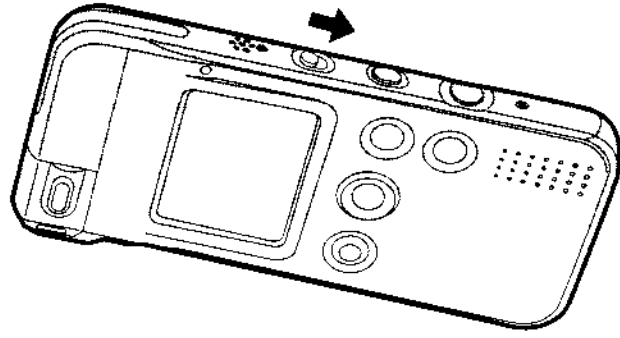
-  высвечивается такой символ.
- Аудиозапись выполняется микрофоном встроенным в данный аппарат.
- ЖК-монитор выключен в течении около 5 секунд после начала записи. Поверните мягко шаровой Jog-манипулятор, чтобы включить его.

Остановите запись.

- ЖК-монитор снова включится.
-  высвечивается такой символ.
- Невозможно остановить запись в течении 2 секунд после начала записи.
- Если во время записи не станет места в памяти карты, запись будет автоматически остановлена.

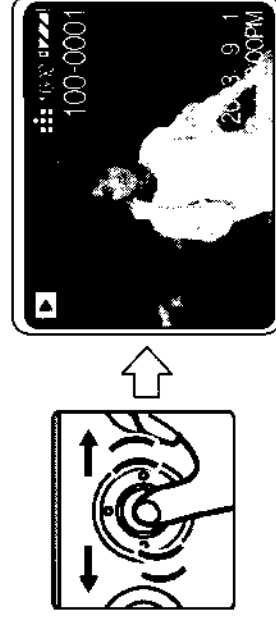
- Указанный на ЖК-мониторе остаток времени - приблизителен.
- Запись может внезапно прекратиться при записи голоса, в зависимости от марки карты.
- Аудио запись сделана на этом аппарате не может быть воспроизведена на другом оборудовании.
- Будьте осторожны и не трогайте шаровой Jog-манипулятор или других кнопок. Издаваемый ими звук может быть записан.

Воспроизведение Фотографии



Переключите на режим проигрывания [].

- Отображается последний записанный файл.

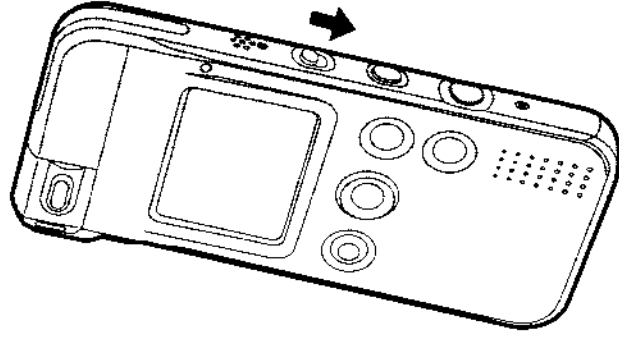



Выберите фотографии.

- Поворачивая шаровой Jог-манипулятор влево, будет отображено предыдущее изображение. Поворачивая шаровой Jог-манипулятор направо, будет отображено следующее изображение.

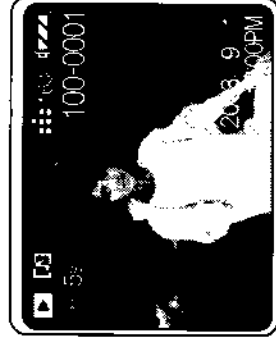
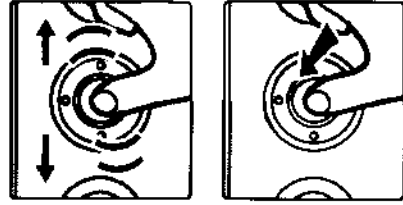
- Этот аппарат соответствует DCF стандартам (Design rule for Camera File system) установленным Японской Промышленной Ассоциацией по Электронике и Информационной Технологии (JEITA).
- Если Вы измените название папки или имя файла изображения в Вашем ПК, изображение может не воспроизводиться.
- Данный аппарат воспроизводит файлы в JPEG формате. (Имеются также изображения, которые невозможно воспроизводить в JPEG формате.)
- Если фотография записанные на оборудовании других марок воспроизводятся на этом аппарате, могут произойти следующие неисправности:
 - Качество изображения может ухудшиться.
 - Изображение невозможно воспроизвести.
 - Не будет отображаться размер файла.


Воспроизведение Фотография с Аудио




Переключите на режим проигрывания [].

- Отображается последний записанный файл.

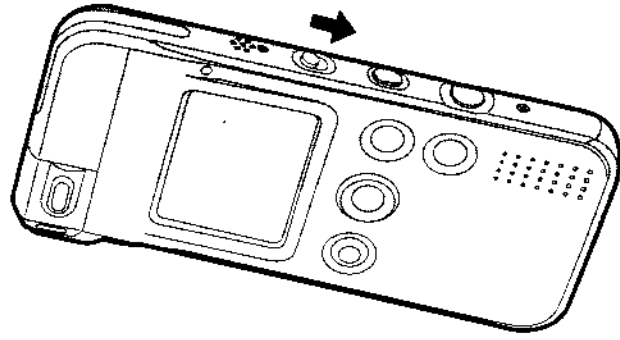



Выберите изображение с иконкой аудио [] и нажмите шаровой Jog-манипулятор, чтобы воспроизвести аудио.

-  высвечивается такой символ.
- Относительно регулировки громкость, см. P.30.

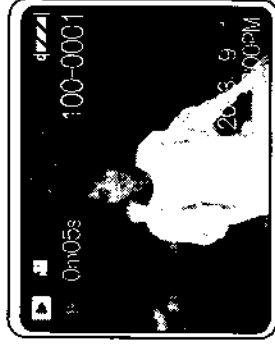
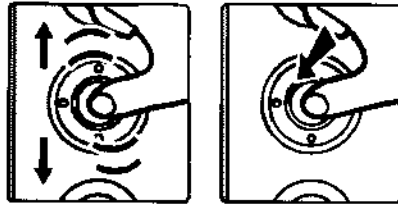
- Фотографии с аудио записанные на оборудовании других марок невозможно воспроизвести этим аппаратом.


Воспроизведение Видео изображения




Переключите на режим проигрывания [].

- Отображается последний записанный файл.



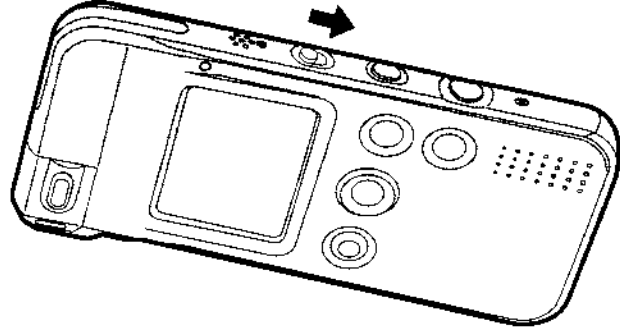
Выберите изображение с иконкой видео [] и нажмите шаровой Jog-манипулятор, чтобы воспроизвести видео изображение.

-  высвечивается такой символ.
- Во время проигрывания, видео изображения останавливается при нажатии шарового Jog-манипулятора. Нажмите его еще раз, чтобы воспроизвести.
- Нельзя пользоваться клавишами быстрой перемотки назад или вперед.
- Для регулировки громкости, см. P30.
- После завершения проигрывания, видео изображение останавливается в начале файла.

- Данный аппарат воспроизводит файлы в формате QuickTime Motion JPEG.
- Файлы в формате QuickTime Motion JPEG, записанные в ПК или на другом оборудовании могут не воспроизводиться.
- Когда видео изображения, записанные на оборудовании других марок воспроизводятся на этом аппарате, качество изображения может ухудшиться или изображения могут не воспроизводиться.

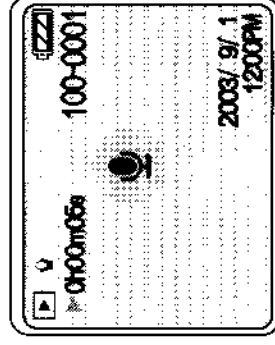
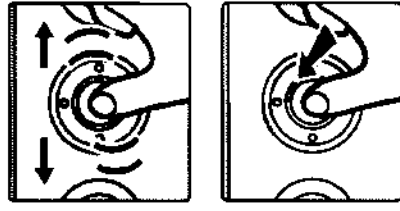


Воспроизведение голоса



Переключите на режим проигрывания [▶].

- Отображается последний записанный файл.

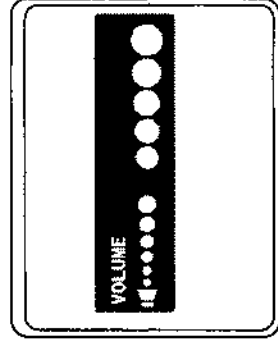


Выберите изображение с иконкой голоса [🎤] и нажмите шаровой Jog-манипулятор чтобы воспроизвести голос.

- ► высвечивается такой символ.
- Во время проигрывания, видео изображение останавливается, нажав шаровой Jog-манипулятор. Нажмите его еще раз для проигрывания.
- Нельзя пользоваться клавишами быстрой перемотки назад или вперед.
- После завершения проигрывания, аудио останавливается в начале файла.

- ЖК-Монитор отключен в пределах приближ. 5 секунд после того, как воспроизведение началось. Поверните мягко шаровой Jog-манипулятор, чтобы включить его.

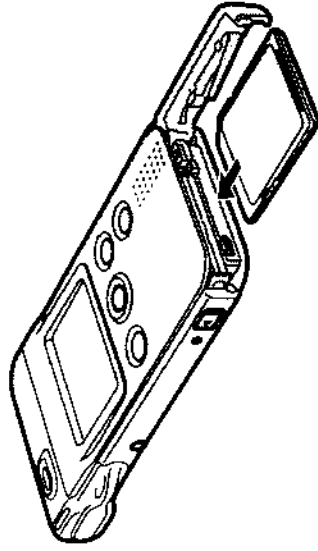
■ Регулировка громкости



- Громкость регулируется в меню **Setup** (P17, 18). Поверните шаровой Jog-манипулятор направо и налево для регулировки громкости.
- При нажатии кнопки **MENU** во время воспроизведения, появляется также экран регулировки громкости.
- Если экран регулировки громкости не используется некоторое время после настройки, он автоматически исчезнет.
- Громкость регулируется также с удаленного пилота. (P32)

Воспроизведение музыки

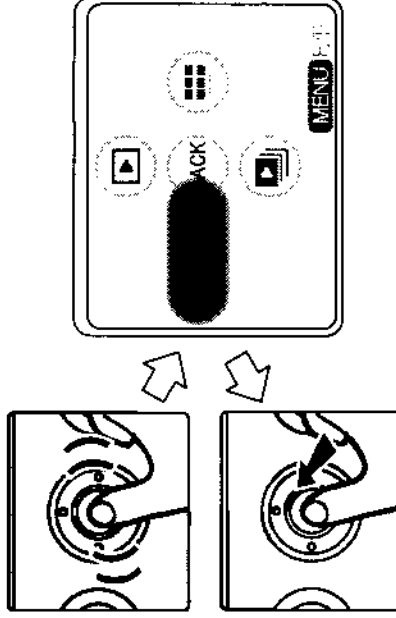
1




Вставьте карту, на которой записаны музыкальные файлы. Подсоедините удаленный пилот и стерео наушники к аппарату. (P9)

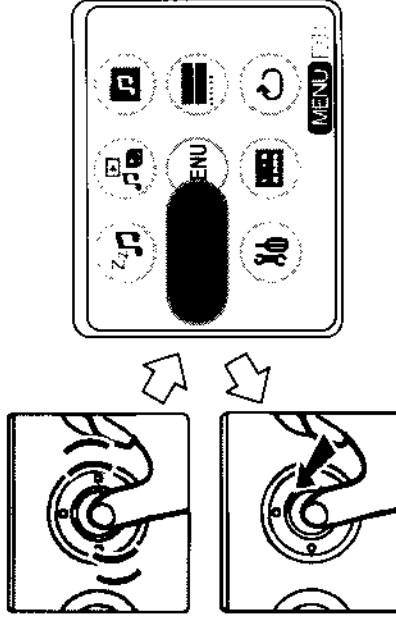
- Можно проигрывать файлы в формате MPEG2-AAC, MP3-файлы или WMA-файлы записанные программой SD-Jukebox Ver.4 (в комплекте поставки). (В зависимости от качества файлов, некоторые могут не воспроизводиться, даже если они были записаны в формате MPEG2-AAC, MP3 или WMA.)

2



Войдите в меню в режиме проигрывания. (P17)
Выберите **Audio player** в режиме **Play mode** [].

3



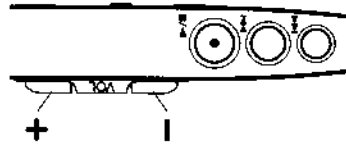
Выберите **List** из меню.

- Если Вы не выбрали List, музыка проигрывается с отображаемой звуковой дорожки.

Воспроизведение музыки (Продолжение)



■ На этом аппарате Поверните шаровой Jog-манипулятор вверх и вниз, чтобы выбрать файл и воспроизвести его.

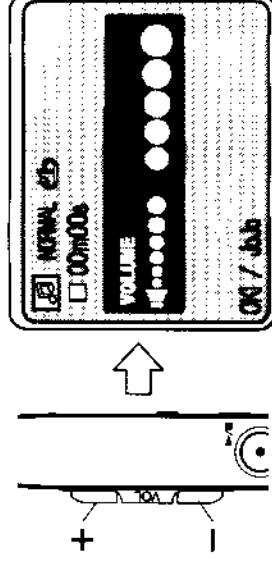


- Проигрывание (Стоп):
Нажмите шаровой Jog-манипулятор.
- Поиск в списке:
Поверните шаровой Jog-манипулятор направо и налево.

■ С удаленного пилота Выберите файл и воспроизведите его.

- ►: Проигрывание
- ■: Стоп
- ◀◀, ▶▶: Поиск в списке (Нажмите мягко кнопку)
- ◀◀, ▶▶: быстрая перемотка вперед/назад (Держите кнопку нажатой)
- Возможна быстрая перемотка вперед/назад на 1 дорожке.

■ Регулировка громкости с помощью удаленного пилота



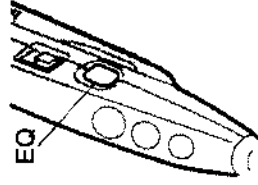
- Увеличить громкость с помощью +, уменьшить громкость с помощью -.
- Если экран регулировки громкости не используется некоторое время после настройки, он автоматически исчезнет.

■ Экономия энергии (Режим Экономии энергии)

После покупки этого аппарата **Power save** [Jz], установлен на **ON**. Если Вы не выполняете никаких действий, ЖК-монитор выключится по истечении approx. 5 секунд.

- Если Вы снова включаете ЖК-монитор, используйте кнопку на этом аппарате (кроме jog-манипулятора и Пусковой кнопки). Если Вы хотите отменить режим Экономии энергии, выберите **Power save** [Jz] в меню режима **Audio player** а затем выберите **OFF**.

■ Переключение качества звука (EQ) с помощью удаленного пилота



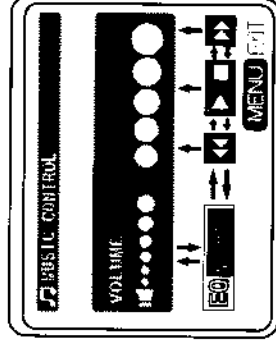
Индикация меняется следующим образом, при каждом нажатии кнопки Эквалайзер [EQ].

NORMAL → S-XBS1 → S-XBS2 → TRAIN → NORMAL

- **NORMAL:** Качество звука нормально.
- **S-XBS1:** Аудио звучит звучит ниже и глубже.
- **S-XBS2:** Аудио звучит еще ниже и глубже чем при S-XBS1.
- **TRAIN:** Аудио звучит тихо и звук не будет слышен людьми в вашем соседстве.

■ Контроллер

Выберите **Controller** [] из меню, найдясь в режиме **Audio player**, а затем поверните шаровой Jog-манипулятор для регулировки громкости и включите настройку качества звука. Возможно также выбрать Проигрывание, Стоп, Поиск в списке.



- **Громкость:** Поверните шаровой Jog-манипулятор направо и налево для регулировки громкости.
- **Качество звука (EQ):** Нажмите шаровой Jog-манипулятор, чтобы включить настройку качества звука.
- **Включение:** Нажмите шаровой Jog-манипулятор, чтобы включить проигрывание (Стоп), Поиск в списке.

■ Воспроизведение

многократное (Repeat play)

Выберите **Repeat play** [] из меню режима **Audio player** а затем выберите желаемую настройку.

- **OFF:** Не повторяет проигрывания.
- **Single song repeat:** Повторяет только прослушиваемую музыку.
- **All song repeat:** Повторяет все музыкальные дорожки. (Когда выбран Playlist, проигрываются все музыкальные файлы в списке)

Воспроизведение музыки (Продолжение)

■ Выбор в списке файлов для воспроизведения

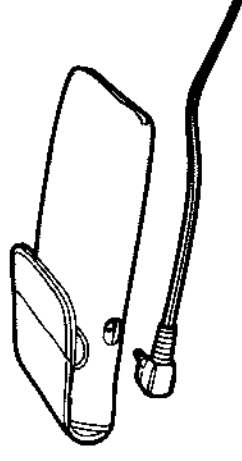
Возможно выбрать и воспроизвести список файлов, установленных в SD-Jukebox Ver.4 (в комплекте поставки).

Выберите **Playlist []** из меню в режиме **Audio player** а затем

- выберите желаемый список файлов.
- Если Вы выбираете элемент на первом месте в списке, будут проигрываться все записанные музыкальные файлы.

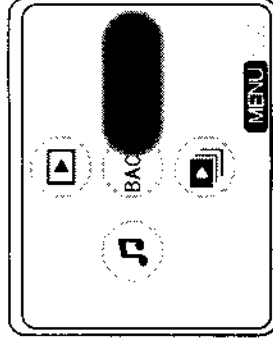
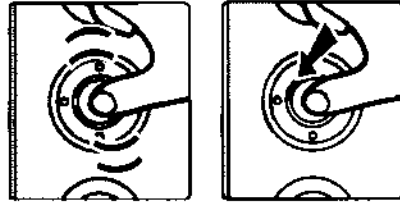
- Подробная информация о записи музыкальных файлов и о списке файлов, приведена в инструкции к программе SD-Jukebox Ver.4 (в комплекте поставки).
- При добавлении файлов изображений к музыкальному файлу на SD-Jukebox Ver.4, первое добавленное изображение отображено как свернутый эскиз музыкального файла.
- Эта версия не в состоянии записывать и удалять музыку.
- Используя функции форматирования, можно удалить все данные с карты.
- В некоторых случаях может не высветиваться имя автора.
- Нажав Кнопку Screen Reverse/HOLD на протяжении около 2 секунд или дольше, появится на дисплее надпись HOLD, а затем операционные кнопки данного аппарата (кроме пусковой кнопки) будут выключены. При повторении той же процедуры, операционные кнопки будут включены.
- Если Вы снова включите питание, операционные кнопки будут включены.

- Удаленный пилот может быть подключен также когда камера находится в чехле (в комплекте поставки).



Проигрывание в режиме Multi File

(Отображение свернутого эскиза)

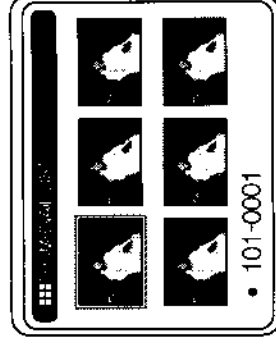
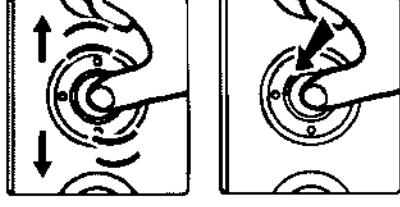


Войдите в меню в режиме проигрывания. (P17)

Выберите **Thumbnail** в режиме **Play mode** [].







Выберите тип файла.

- Выберите один из элементов в таблице справа.
- на ЖК-мониторе появятся 6 свернутых эскизов.

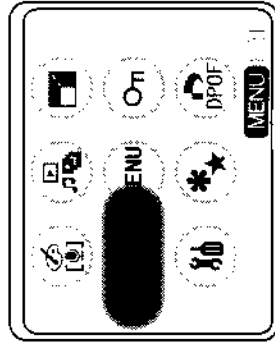
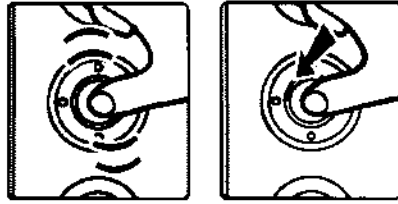


Выберите файл и нажмите шаровой Jog-манипулятор.

- Выбранный файл появится на ЖК-мониторе.
- Во время отображения музыкального файла как свернутого эскиза, выберите **Audio player** в режиме **Play mode** а затем выберите **Thumbnail**.

Элемент	Процедура настройки
All files [ ALL]	Все виды файлов (кроме музыкальных файлов) отображены как свернутые эскизы.
Still picture []	Файлы Фото отображены как свернутые эскизы.
*Mark [ *+♪]	Файлы со знаком * (P46) отображены как свернутые эскизы.
DPOF print []	Файлы с DPOF распечаткой (P48) отображены как свернутые эскизы.
★Mark [ ★]	Файлы со знаком ★ (P46) отображены как свернутые эскизы.
Video []	Видео файлы отображены как свернутые эскизы.

Удаление Файлов



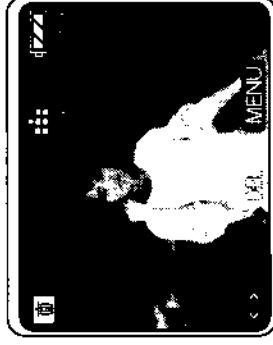
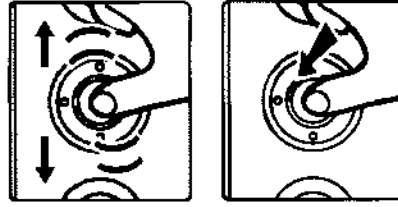
Войдите в меню в режиме проигрывания. (P17)

Выберите желаемую настройку из **Erase file**.

- Выберите элемент из следующих элементов.

Элемент	Происхождение настройки
Erase one []	Удалается только 1 файл.
Erase all [ALL]	Стирает с карты все фото и видео изображения, а также файлы голоса.

- Файл Музыка невозможно удалить с помощью этого аппарата.



Выберите файл. (Только во время выбора **Erase one**)

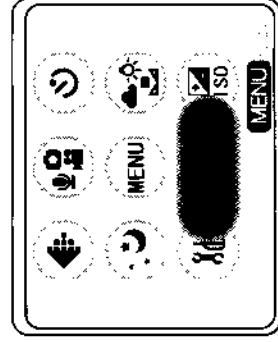
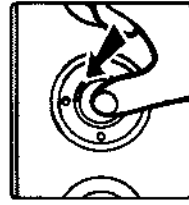
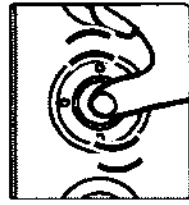
Выберите **Yes** на экране подтверждения, а затем нажмите шаровой Jog-манипулятор.

- После удаления, изображения не сможет быть восстановлено. Проверьте изображение, прежде чем удалять его.

- Невозможно удалить защищенные файлы. Перед их удалением следует отменить защиту. (P50)
- Убедитесь, чтобы удаление аудио файлов происходило только на этом аппарате.
- При удалении файлов на этом аппарате, можно удалить также DPOF-информацию установленную с помощью другого оборудования.
- Фотографии, которые невозможно просматривать на этом аппарате (формат иной нежели JPEG) можно удалить.
- Не выключайте питание а также не вынимайте карту во время операции удаления.
- Если удаляется одновременно несколько файлов, используйте полностью заряженную батарею.
- Даже при выборе опции **Erase all**, захваченные файлы (P50) а также файлы не записанные в стандарте DCF, не удаляются.
- Фотографии можно удалить во время авто просмотра в режиме записи. (P44)

Настройка Вспышки

Подтвердите, что линза находится перед снимаемым предметом. В противном случае, вспышка не срабатывает.



Войдите в меню в режиме записи. (P17)


Выберите желаемый элемент из меню **Flash**.

- Выберите элемент из таблицы справа.

Элемент	Процедура настройки
Auto [↕ A]	Вспышка срабатывает автоматически в зависимости от условий освещения.
Reduced red eye "красных глаз" [↕ A ⊕]	Вспышка срабатывает автоматически в ситуации записи. Уменьшает эффект "красных глаз" (Когда глаза фотографируемого человека выглядят как красные при освещении вспышкой).
	Пользуйтесь им, снимая людей или животных в условиях слабого освещения.

Flash off [⊕]	Даже в неосвещенных помещениях, вспышка не срабатывает.
	Пользуйтесь им, снимая в местах, где запрещено использование вспышки.
Flash on [↕]	Вспышка срабатывает каждый раз, при всех снимках.
	Пользуйтесь им, когда фотографируемый объект освещен сзади или под флуоресцентным светом.

Настройка Вспышки (Продолжение)

- Устанавливая режим **REC mode** в **Video** или **Burst**, вспышка установлена на **Flash off**.
- Повернув линзу, появляется оранжевая метка - символ отключения вспышки []. Устанавливая на **Auto** или на **Reduced red eye “красных глаз”** в освещенном помещении, появляется символ отключения вспышки.

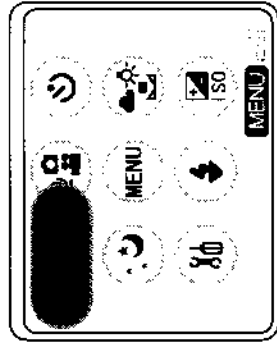
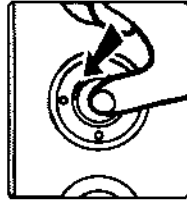
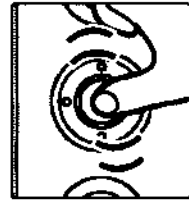
При использовании вспышки,

- Не смотреть на лампу вспышки на близком расстоянии.
- Старайтесь, чтобы фотографируемые лица не находились слишком близко вспышки. Форма или цвет объекта могут измениться под влиянием тепла и света вспышки.
- Не закрывайте вспышку пальцами.

- Диапазон работы вспышки: 50 см - 1 м. Если фотографируемый объект находится слишком близко камеры во время съемки, время экспонирования может быть неправильно установлено и изображение может выглядеть “размыто”.
- Индикатор вспышки мигает красным светом во время зарядки. Невозможно делать снимки, даже если Вы нажали кнопку obtюратора.
- Во время фотографирования со вспышкой, баланс белого будет регулирован автоматически, но регулировка может получиться не точной, когда свет вспышки недостаточен.
- Во время фотографирования со вспышкой, после установки баланса белого вручную (**P42**), регулировка может получиться не точной. Наша фирма рекомендует установить баланс белого на **Auto**, когда используется вспышка. (**P41**)

Изменение Качества и Размера снимка

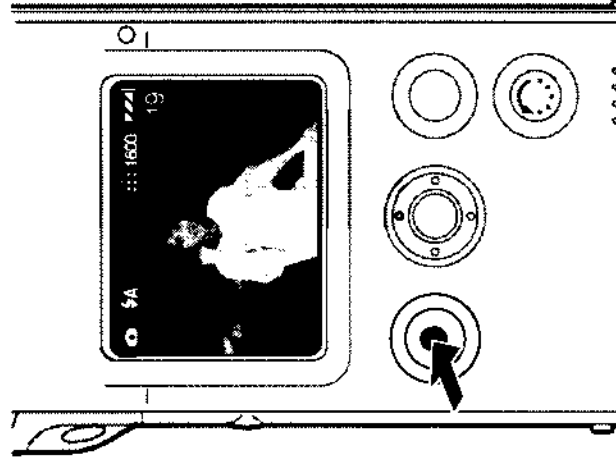
Вы можете изменять качество и размер снимка, в зависимости от его использования (напр. для печати, электронной почты, и т.д.).



Войдите в меню в режим записи.
(P17)

Выберите желаемый элемент в режиме **Quality mode**.

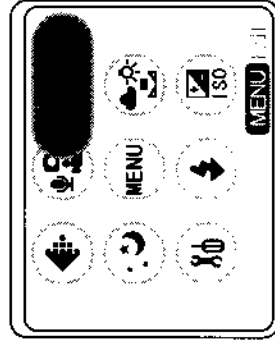
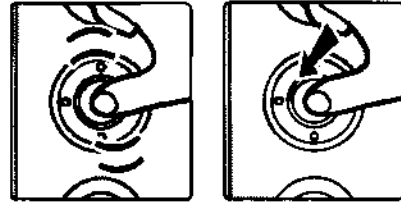
Качество	Размер
Fine []	1600 × 1200
	1280 × 960
	640 × 480
Normal []	1600 × 1200
	1280 × 960
	640 × 480



Сделайте фотографию.

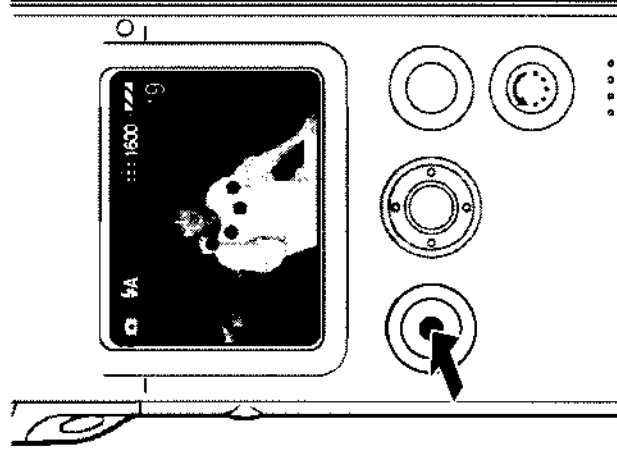
- **Fine** дает приоритет качеству снимка и записывает высокое качество изображения.
- **Normal** дает приоритет количеству записываемых изображений и записывает стандартное качество изображения.
- Чем меньше выбран размер изображения, тем больше кадров можно поместить на карте. Кроме того, небольшой объем данных позволяет Вам отправить фото как приложение по электронной почте или на Website.
- Если Вы выбрали больший размер кадра, напечатанная фотография будет более четкая, в особенности на распечатках больших размеров.
- При установке **REC mode** на **Video**, нельзя изменить качество и размер снимка. (Размер изображения зафиксирован на 320 × 240 пикселей.)
- Изображения могут быть показаны в форме мозаичного узора.

Как делать фотографии с Автоспуском



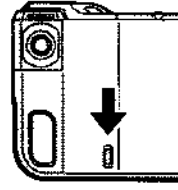
Войдите в меню в режиме записи.
(P17)

Выберите **ON** в режиме **Self timer**.



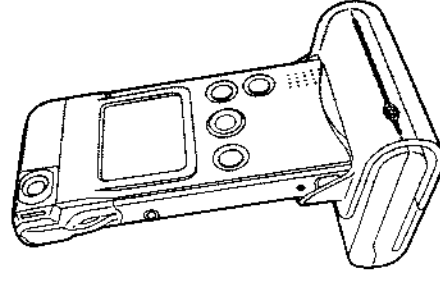
Сделайте фотографию.

- Лампа автоспуска мигает.



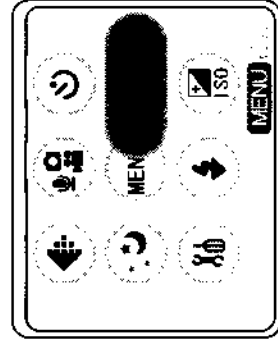
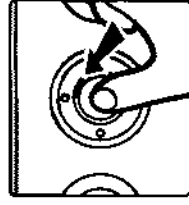
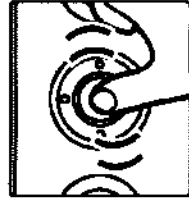
- Этот аппарат начинает фотографировать по истечении около 10 секунд.

- Нажав кнопку **MENU**, при включенном автоспуске, автоспуск будет отменен.
- При установке режима **REC mode** на **Video** или **Burst**, нельзя установить автоспуск.
- Снимаемая в режиме "self timer", используйте USB-крепдль.



Установка Баланса Белого

Используйте эту функцию для регулировки степени белизны, когда записанная картина имеет голубоватый или красноватый оттенок.



Войдите в меню в режиме записи. (P17)

Выберите желаемый элемент в режиме **White balance**.

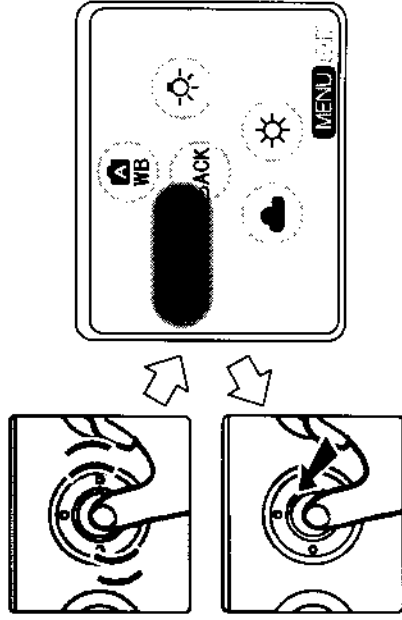
- Выберите элемент из таблицы справа.

Элемент	Процедура настройки
Auto [WB]	Камера спроектирована таким образом, чтобы автоматически регулировать отображение натуральных тонов. В большинстве случаев, это получается. В некоторых ситуациях, когда наличествует несколько разных типов освещения, можно добиться лучших результатов, устанавливая вручную баланс белого.
Incandescent []	Для записи при освещении лампами накаливания
Daylight []	Для записи на открытом воздухе в погожий день
Cloudy []	Для записи в пасмурный день
Manual []	Для ручной установки (Ознакомьтесь со следующей страницей, на которой детально изложена ручная установка)

- Установка баланса белого отражается на других режимах REC mode. Она остается даже после выключения питания. После включения аппарата еще раз при других условиях освещения, установите снова баланс белого.
- Во время фотографирования со вспышкой, баланс белого будет автоматически отрегулирован, но его регулировка может быть неточна, когда свет вспышки недостаточный.
- Нельзя отрегулировать правильно баланс белого в темных помещениях.
- Регулировка баланса белого в Ручном режиме (P42) действует при следующих условиях.
 - При записи в красноватом свете (галогенная лампа, лампа накаливания, и т.п.).
 - При записи с освещением от разных источников света.
 - При записи однотонного фото.

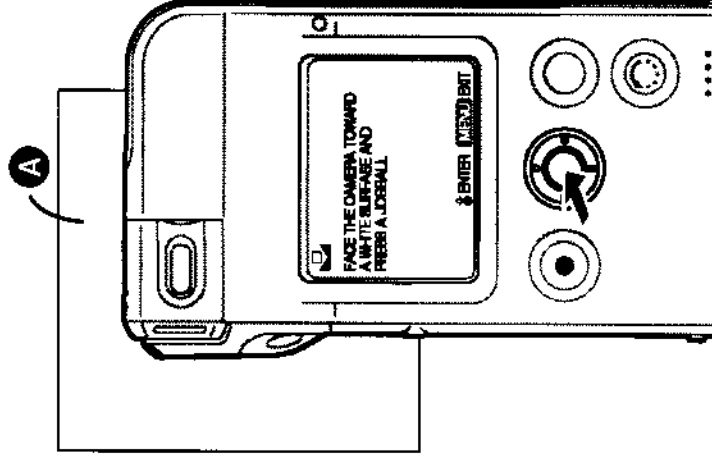
Установка Баланса Белого (Вручную)

1



Войдите в меню в режиме записи.
(P17)
Выберите **Manual** в режиме **White balance**.

2

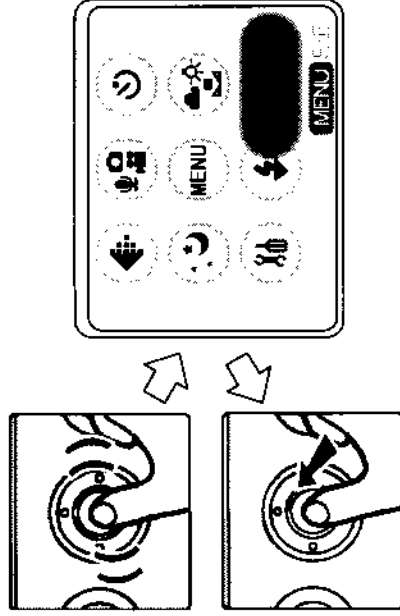


Направьте аппарат на лист белой бумаги **A** или аналогичный предмет, таким образом, чтобы кадр был полностью заполнен белым фоном на ЖК-мониторе и нажмите шаровой Jog-манипулятор.

- Баланс белого установлен.

- Во время фотографирования со вспышкой, после ручной установки баланса белого, его регулировка может быть неточной. Наша фирма рекомендует установить баланс белого на **Auto** при фотографировании со вспышкой. Возможно, что не удастся установить ручную баланс белого в слишком ярких или темных местах. В этом случае, установите баланс белого на режим иной чем Ручной (**Manual**).

Установка Прикладного Меню



Войдите в меню в режиме записи. (P17)

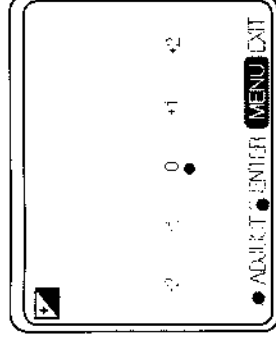
Выберите желаемый элемент из **Advanced setup**.

- Выберите один из следующих пунктов.
 - Exposure []
 - ISO Sensitivity [iso]
 - Auto review []

■ Коррекция экспозиции []

В некоторых случаях освещение фона и фотографируемого Вами объекта могут быть разные. Системы авто экспозиции не всегда могут правильно рассчитать экспозицию. Эта функция дает возможность ручной компенсации экспозиции.

Экспозиция	Компенсация
EV auto []	Компенсация отлаживается автоматически в зависимости от яркости снимаемого объекта и фона.
EV manual []	Компенсацию можно выполнить от -2 EV до +2 EV при 1/3 EV шага, вращая шаровой Jog-манипулятор. Компенсация в сторону + дает более светлое изображение, а в сторону - более темное изображение.



- При компенсации экспозиции, яркость ЖК-монитора может отличаться от яркости записанного снимка. Проверьте яркость на воспроизведенном изображении.

Установка Прикладного Меню (Продолжение)

■ ISO Чувствительность [iso]

ISO - это чувствительность к свету. Рекомендуется фотографировать без вспышки.

Элемент	Процедура настройки
Auto [ISO]	Настройка ISO увеличивается автоматически в зависимости от яркости. Если изображение все еще тусклое, включите вспышку.
ISO 100/ ISO 200/ ISO 400	При увеличении значения ISO, камера станет более чувствительной при слабом освещении.

- Когда Вы делаете фотографию при высокой чувствительности ISO, появятся помехи изображения и ухудшится его качество.

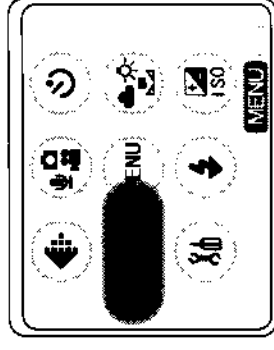
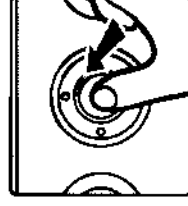
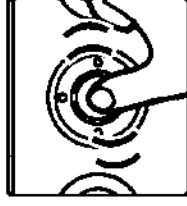
■ Авто просмотр [P17]

При установке **Auto review** на **ON**, можно проверить изображение в течение около 2 секунд после съемки. Изображение можно удалить, нажимая шаровой Jog-манипулятор и выбирая **Yes** в экране подтверждения.

- Опция Auto review не задействована для следующих материалов.

- **Video**
- **Burst**
- **Still Picture with Audio**

■ Ночной режим



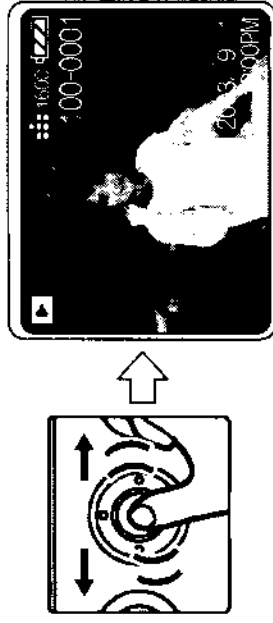
Войдите в меню в режиме записи. (P17)

Выберите **ON** в режиме **Night mode**.

- Скорость obtуратора замедляется и ночная картина экспонируется при натуральной яркости.
- Когда режим **REC mode** установлен на **Video**, нельзя выбрать **Night mode**.
- Во время ночных съемок на открытом воздухе, будьте осторожны, чтобы камера не дрогнула.
- Можно снимать людей на фоне ночной картины, используя вспышку.

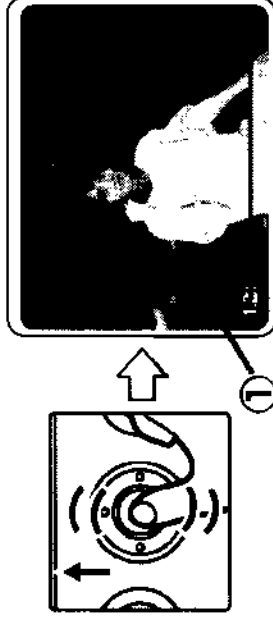
Как пользоваться Функцией Playback Zoom

1



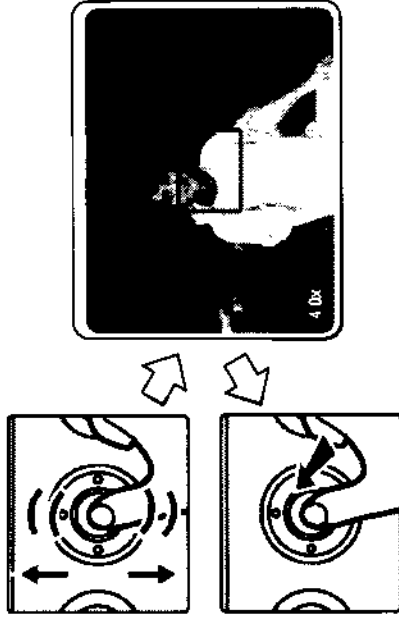
Выберите кадр в режиме проигрывания. (P27)

2



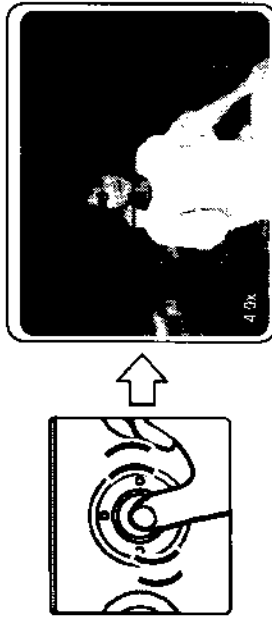
Поверните шаровой Jog-манипулятор вверх, чтобы отобразить визирную марку масштабирования кадра ①.

3



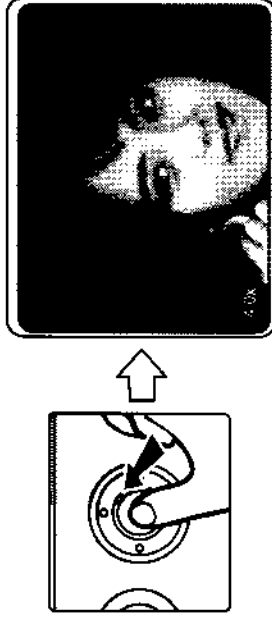
Установите размер увеличения.

4



Переведите визирную марку на место, которое желаете увеличить.

5



Нажмите шаровой Jog-манипулятор.

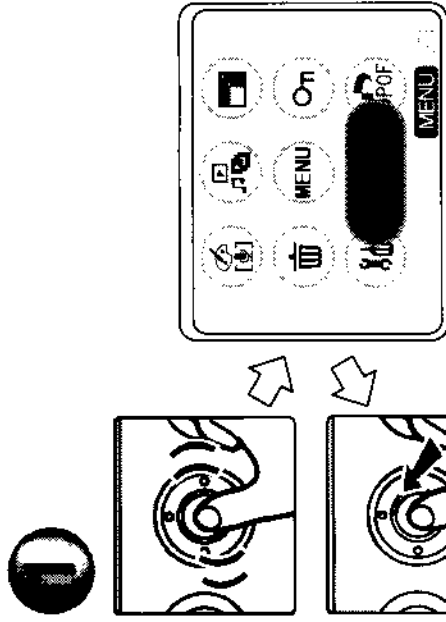
- Изображение в визирной марке распространяется на целый ЖК-монитор.

- После расширения изображения, нажатием шарового Jog-манипулятора восстанавливается прежнее увеличение.

- Возможно воспроизведение фото с увеличением до 10 раз.
- Чем больше увеличивается изображение, тем больше ухудшается качество изображения.
- Отменяем функцию Playback Zoom нажатием кнопки **MENU**.
- Функция "Playback zoom" может не выполняться на фотографии, записанной на другом оборудовании.

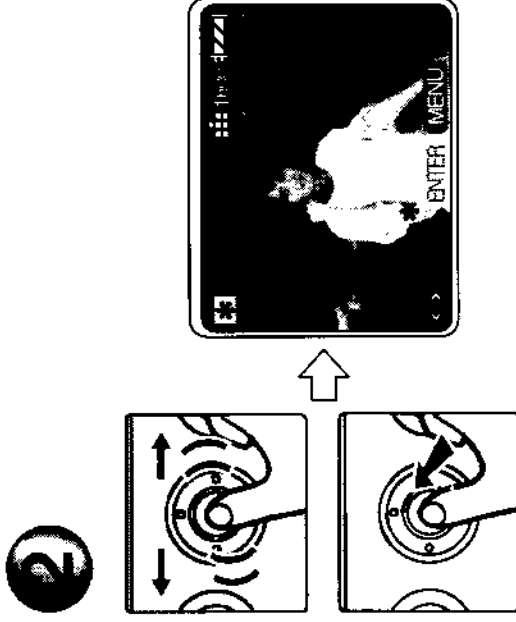
Маркировка изображений как “Избранные”

Изображения зарегистрированное как “Избранные” можно отобразить как свернутые эскизы (P35) или просматривать как слайды (P47).



Войдите в меню в режиме проигрывания. (P17)
Выберите желаемую установку в режиме **Mark**.

Элемент	Процедура установки
★ Select/ Unselect [□ ★]	Можно зарегистрировать изображение как избранное. Возможно записать 999 файлов.
* Select/ Unselect [□ *+R]	Возможно добавить BGM (фонovou музыку) к изображению. Возможно записать 36 файлов.



Выберите кадр и нажмите шаровой Jog-манипулятор. (Только во время выбора **★, *** **Select /Unselect**)

- **★** или ***** появляется на ЖК-мониторе. Если Вы выберете кадр еще раз, маркировка будет удалена.
- Нажмите кнопку **MENU**, чтобы выйти из режима меню.

■ Добавление фоновой музыки (BGM)

После выделения *** Select /Unselect** на шаге 1, выберите **Yes** в экране выбора BGM.

Если Вы вставляете карту с музыкальными файлами, появляется список файлов BGM. Выберите 1 BGM и нажмите шаровой Jog-манипулятор.

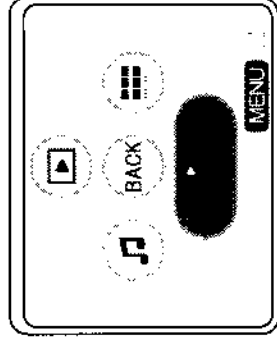
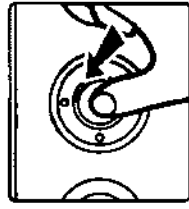
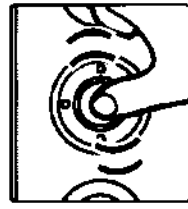
■ Удаление всех меток

Выберите метку, [**★ R**] [***+R**] которую желаете удалить на шаге 1. Все изображения

зарегистрированные изображения в **★** или ***** будут удалены.

Просмотр Фотографии в форме слайдов (Slide Show)

Фотографии автоматически показываются в последовательности. Эта функция применяется для составления рассказа на основе фотографий.



Войдите в меню в режиме проигрывания. (P17)

Выберите **Slide show** в режиме **Play mode** [].

Выберите желаемый элемент в режиме **Slide show**.

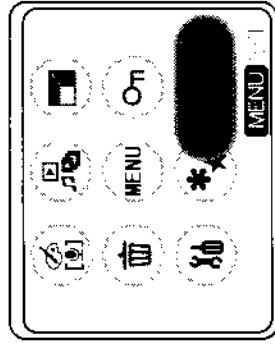
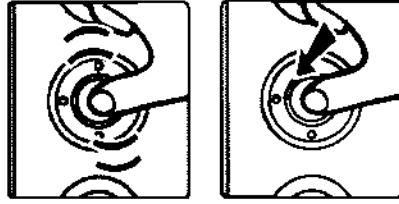
- Выберите элемент из таблицы справа.

Элемент	Процедура настройки
Slide show [ALL]	Все изображения воспроизводятся на протяжении около 5 секунд на каждый кадр по порядку нумерации файлов.
*Slide show [+]	Кадры помеченные * Mark воспроизводятся на протяжении около 5 секунд на каждый кадр. Можно к ним добавить фоновую музыку (BGM). (P46)
SD slide show [SD]	Кадры организованные программой SD Viewer (имеющаяся в поставке программа на CD-ROM) воспроизводятся на протяжении около 5 секунд на каждый кадр.
★Slide show []	Кадры помеченные ★ Mark воспроизводятся на протяжении около 5 секунд на каждый кадр.

- Нельзя просматривать видеопреобразования в виде слайдов.
- Возможно остановить просмотр слайдов, нажимая шаровую Jог-манипулятор во время просмотра.
- Возможно регулировать громкость, с помощью кнопки громкости на удаленном пилоте во время сессии
- *** Mark slide show** с включенными BGM. (Экран настройки громкости не появляется. Нельзя регулировать громкость, придерживая нажатой кнопку.)
- Фотографии записанные на оборудовании других марок могут не отображаться в виде “Просмотра слайдов” или для их отображения потребуется некоторого времени.
- Может потребоваться некоторое время, для высвечивания Кадров помеченных *** Mark** с Музыкальным фоном. Но это не является неисправностью.

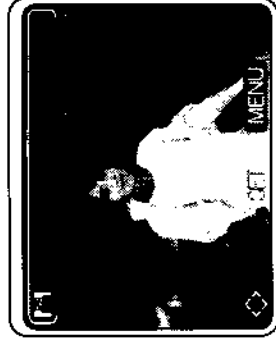
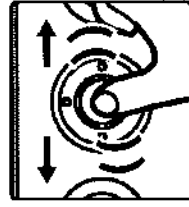
Установка Фотографий к печати (DPOF print)

Возможно сообщить третьим лицам, какие кадры следует печатать и в каком количестве, при помощи установки "DPOF printing".

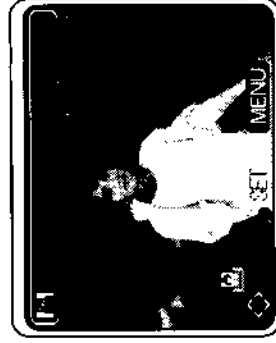
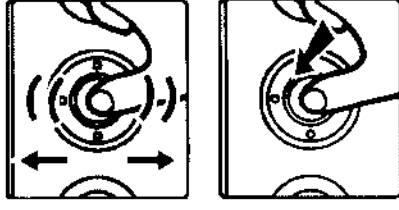


Войдите в меню в режиме проигрывания. (P17)

Выберите желаемый элемент из **DPOF print**.



Выберите кадр. (Только когда выбран **Single print**)



Выберите количество копий и нажмите шаровой Jog-манипулятор.

- Возможно ввести количество до 999.
- При установке на 0, настройка DPOF печати отменена.

Элемент	Примечание
Single print [] []]:	Установка команды DPOF-печати для каждого отдельного файла.
All prints [] ALL]:	Установка команды DPOF-печати для всех файлов на карте.
Print date [] DATE]:	Смотри P49.

■ Печать фотографий с датой

Выбрав **ON** из меню **Print date** на Шаге 1, Вы можете распечатать все изображения, отмеченные DPOF установкой на Шагах от 1 до 3 с указанием даты и времени.

- Все кадры будут напечатаны с датой. Не предоставлена возможность выбора, какие кадры печатать без даты, когда выбрана опция **ON**.
- Не возможно распечатать дату на изображениях, не помеченных как DPOF.
- Не возможно распечатать дату на изображениях, если не установлена дата записи.
- Дата может быть усечена или не отображена, в зависимости от свойств принтера.
- Если вы выбрали **OFF**, установка всех кадров отменена.

■ Информация о DPOF

DPOF - это сокращение термина “**Digital Print Order Format**”. Эта функция позволяет определить, какие кадры следует печатать.

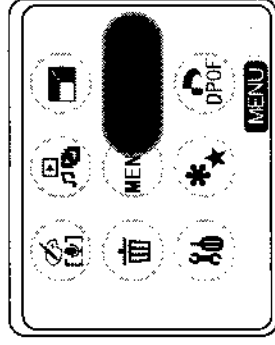
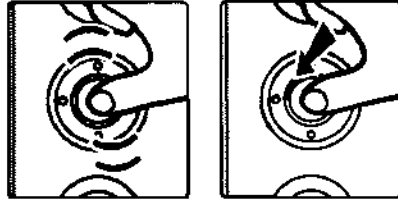
Некоторые фото принтеры, а также многие коммерческие компании по обработке фотографии имеют поддержку DPOF.

После установки DPOF, уже не нужно указывать, какие фотографии следует печатать и в каком количестве.

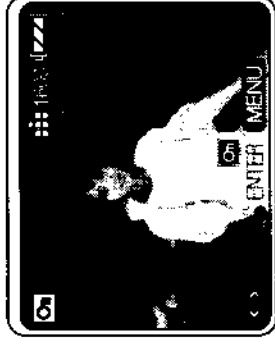
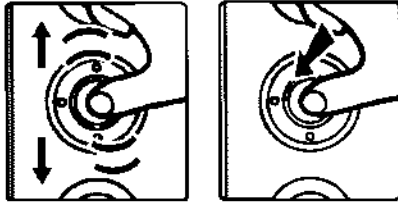
- Если файл не основан на стандарте, **DCF** невозможно присвоить обозначения настройки DPOF.
DCF - это сокращение термина “**Design rule for Camera File system**”, составленного Японской Ассоциацией **JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)**.
• При использовании функции DPOF, данный аппарат перезапишет все предыдущие DPOF настройки, введенные другими продуктами.
• Когда отображено сообщение **CARD FULL**, удалите ненужные файлы и выполните снова определение DPOF.
• Для обозначения или удаления большого количества файлов, используйте полностью заряженную батарею или AC-адаптер и USB-кабель.
• Настройка DPOF может не добавляться к фотографии, записанной на другом оборудовании.

Как избежать случайного удаления файлов (Lock setting)


Наша фирма рекомендует непременно установить блокировку Ваших ценных файлов.



Войдите в меню в режиме проигрывания. (P17)
Выберите **Lock/Unlock** из **Lock**.



Выберите файл и нажмите шаровой Jog-манипулятор.

-  отображается на ЖК-мониторе. Настройка отменяется, если вы повторно выбрали кадр.

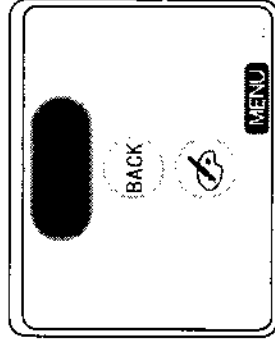
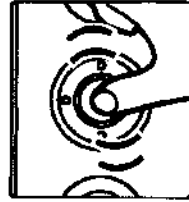
■ Для удаления всех захваченных файлов

После подсветки **Unlock all** на шаге 1, а затем выбрав **Yes** в экране подтверждения, все блокировочные установки будут удалены.

- Форматирование карты удалит все данные на карте, даже если в этой процедуре Вы защитили файлы. (P18)
- Нельзя удалить захваченные файлы. Если Вы желаете удалить файл, отмените ранее установленную блокировку.
- Установка блокировки может не действовать в других продуктах.
- Перемещение переключателя SD Memory Card "Write-Protect" на **LOCK** защитит фотографии от удаления, даже если не установлена защита. (P16)
- На захваченных изображениях невозможно добавить аудио озвучивание, изменение размеров и цветовых качеств. (P51, 52, 53)

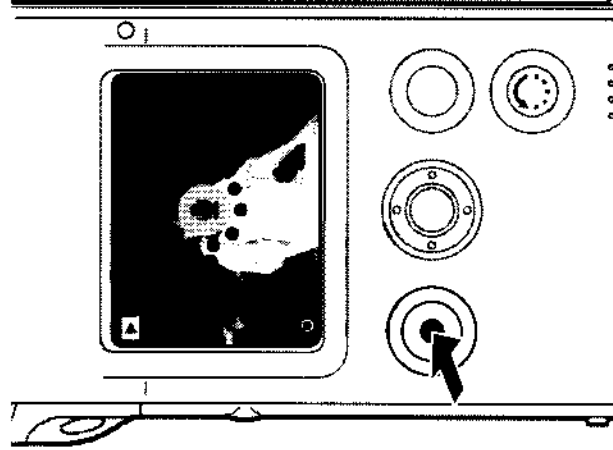
Добавление Аудио к Фотографии (После записи)

Эта функция доставляет большое удовольствие, так как благодаря ней к фотографии можно добавить рассказ или звуковые эффекты.



Выберите желаемый кадр, а затем войдите в меню в режиме проигрывания. (P17)
Выберите **Add audio** из [RECORDING] [RECORDING] [RECORDING].

Выберите **Recording** [RECORDING] из **Add audio**.



Нажмите кнопку обтюра чтобы начать.

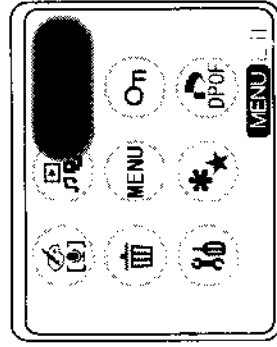
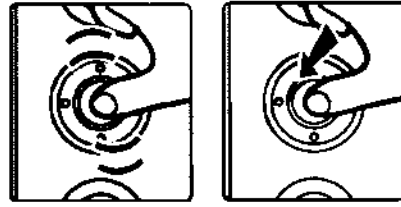
- После записи аудио, отображается сообщение.
Выберите **Yes** чтобы включить запись. Новая запись накладываться на ранее записанный аудиотрек.
Выберите **No** чтобы отменить запись.

Когда Вы удалите добавленную аудио запись или уже включенную в фото, выберите **Erase** [ERASE] на Шаге 1. Затем выберите **Yes**.

- Возможно добавить текст длиной до 10 секунд к записанному изображению.
- Возможно остановить запись, нажимая снова кнопку обтюра.
- На видео изображениях или захваченных изображениях невозможно применять аудио озвучивание.
- Будьте осторожны, чтобы не коснуться Шарового Jod-манипулятора или любых других кнопок. Издаваемый ими шум может быть записан.

Изменение размеров фотографии

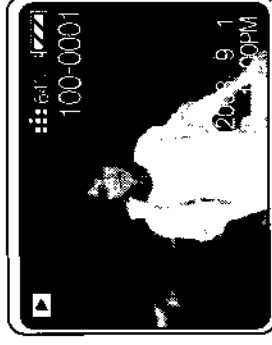
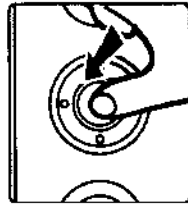
Эта функция полезна, когда нужно уменьшить размер фотографии для отправки по электронной почте или в узел WWW.



Выберите желаемый кадр, а затем войдите в меню в режиме проигрывания. (P17)

Выберите желаемый размер из опции **Resize**.

- 640 × 480
- 320 × 240



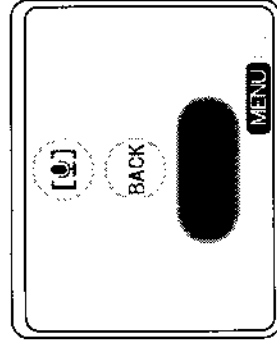
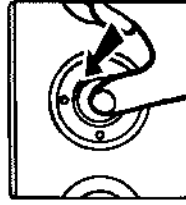
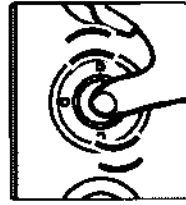
Нажмите шаровой Jog-манипулятор чтобы изменить размеры фотографии.

- Подтвердите сообщение и выберите **Yes** или **No**.
Если вы выбрали **Yes**, исходная фотография будет удалена.
Если вы выбрали **No**, исходная фотография не будет удалена.
- Нельзя восстановить ее первоначальное состояние после изменения размеров изображения.


- Невозможно изменить размеры изображения на размер меньше чем/равен с 320 × 240 или с соотношением размеров иным чем 4:3.
- Невозможно изменить размеры видео изображения, фотографии с аудио или захваченного изображения.
- Может оказаться невозможным изменить размеры изображения записанные на оборудовании других марок.
- Качество фотографии с измененными размерами может быть ухудшено.
- Записывается дата и время, когда были изменены размеры фотографии.

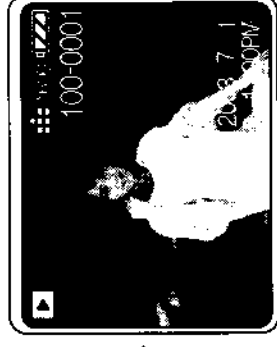
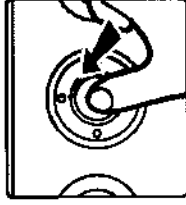
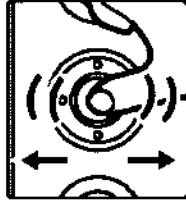
Создание цветowych эффектов фотографии (Colour Creator)

При помощи этой функция возможно добавить ностальгический эффект к фотографии.



Выберите желаемый кадр, а затем войдите в меню в режиме проигрывания. (P17)

Выберите **Colour creator** из **Arrange** [].



Выберите эффект (Одноцветный, Сепия) и нажмите шаровой Jog-манипулятор.

- Monochrome: Изображение становится черно-белым.

- Sepia: Изображение становится коричнево-красным, создавая эффект старых фотографий.

- Подтвердите сообщение и выберите **Yes** или **No**. Если вы выбрали **Yes**, исходное изображение будет удалено. Если вы выбрали **No**, исходное изображение не будет удалено.

- Нельзя модифицировать видео изображения, фотографии с аудиозаписью или захваченные изображения.

- Возможно, что фотографии записанные на оборудовании других марок не удастся модифицировать.
- Качество перекрашенной фотографии может ухудшиться.
- Записывается дата и время, когда фотография была изменена.



Подключение к ПК

Условия рабочей среды

SD Viewer Ver.2.1	
ОС	Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP
ЦПУ	Intel® Pentium® II 300 МГц или выше
Память	64 МБ или выше (Windows 98SE, Me) 128 МБ или предпочтительно выше 128 МБ или выше (Windows 2000, XP) (256 МБ или предпочтительно выше)
Дисплей	High Color (16 битов) или выше Разрешение рабочего стола 800×600 пикселей или выше (True Color (24 бита) или предпочтительно выше) (1024×768 пикселей или предпочтительно выше)
Среды хранения информации	40 МБ или больше
Дисковод	CD-ROM накопитель - требуемый для установки этой программы
Интерфейс	USB-порт

SD-Jukebox Ver.4	
ОС	Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 SP2 или выше, Windows XP
ЦПУ	(Windows 98SE, Me) Intel® Pentium® II 333 МГц или выше (Windows 2000, XP) Intel® Pentium® II 500 МГц или выше
Память	128 МБ или выше (Windows 98SE, Me) 256 МБ или выше (Windows 2000, XP).
Дисплей	High Colour (16 битов) или больше Разрешение рабочего стола 800×600 пикселей или больше (True Colour (24 бита) или предпочтительно больше) (1024×768 пикселей или предпочтительно больше)
Среды хранения информации	100 МБ или больше
Дисковод	DirectX 8.1 или более поздний выпуск
Звук	Creative Labs Sound Blaster 16, или совместимое устройство
Дисковод	CD-ROM накопитель (требуемый для установки этой программы)/требуется ACD-ROM накопитель с возможностью цифровой записи. Рекомендуется с четырьмя скоростями или выше. (Возможно, что запись не будет выполняться качественно с дисковыми CD-ROM, подключенными через IEEE1394 или USB соединение.)
Интерфейс	USB-порт

- Даже если указанные в настоящем Руководстве требования системы выполнены, некоторые персональные компьютеры не могут быть использованы.
- Это программное обеспечение не может использоваться с Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows 98, Windows NT и Макинтош.
- Не гарантируется функционирование с модернизированной ОС.
- Функционирование с иной ОС, нежели предварительно установленная не гарантируется.
- Среда Multi-CPU не поддерживается.
- Среда Multi-boot не поддерживается.

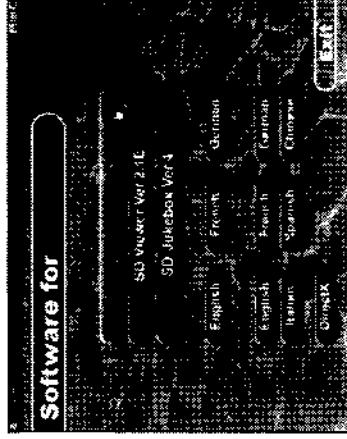
■ Установка USB-драйвера (Только для Windows 98SE/Me)

Установите прежде всего USB-драйвера с предоставленного CD-ROM, перед тем как подключить данный аппарат к ПК. Закройте все программы (даже постоянно резидентные софты) работающие под Windows.



Вставьте CD-ROM.

- Меню установки запускается автоматически.
- Если Меню установки не запускается автоматически, щелкните мышью два раза на [Autorun.exe] на CD-ROM.



Щелкните мышью на [USB Driver].



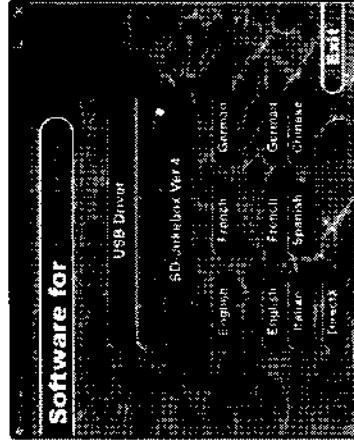
Если появится диалоговое окно [Restarting Windows], щелкните мышью на [Finish].

- После перезапуска ПК, установка драйвера будет завершена.

- Если Вы щелкнете на другие иконки чем USB-driver, начнется установка соответствующих программ.
- Подробная информация о пользовании имеющейся в поставке программой находится в меню Help соответствующих программ.
- При запуске [SD Viewer], если высвечивается сообщение о том, что нет поддержки Карты памяти, проверьте, завершена ли установка USB-драйвера.

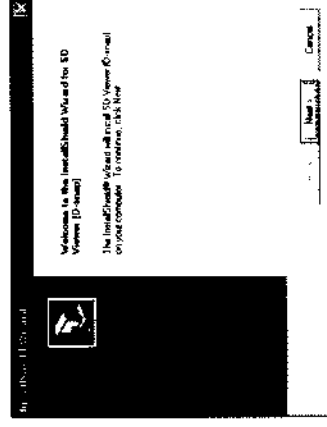
Подключение к ПК (Продолжение)

■ Установка программы SD Viewer



После запуска установочного меню, щелкните мышью на [SD Viewer Ver. 2.1E]

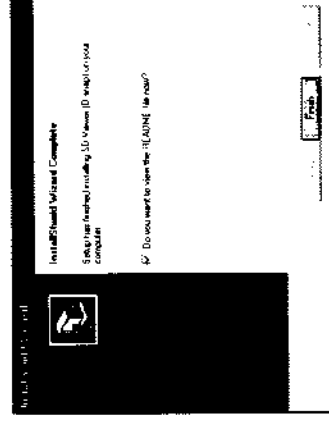
- Установочное меню запускается автоматически.
- Если Установочное меню не запускается автоматически, щелкните два раза мышью на [Autogun.exe] на CD-ROM.



Щелкните мышью на [Next].



Прочитайте внимательно Лицензионное Соглашение (End User License Agreement), и щелкните мышью на [I agree]. Затем выберите намеченную папку и щелкните мышью на [Next].



Щелкните мышью на [Finish].

- Установка программы SD Viewer закончена.
- Программы “SD Viewer Font” и “SD Viewer Edge Font”, установленные вместе с SD Viewer используются только для SD Viewer. Если использовать их в других софтверах, некоторые знаки могут не отображаться.

■ Характеристики программы SD-Jukebox Ver.4

- Выполняет высококачественную запись музыки на Карте Памяти (SD Memory Card), которая может быть воспроизведена на этом аппарате.
- Позволяет создавать Playlists, содержащие Ваши любимые мотивы. (Если Playlist выбран, будут воспроизведены только звуковые дорожки занесенные в Playlist.)
- Дает возможность присвоить фотоснимку музыкальные данные.

■ Для установки программы SD-Jukebox Ver.4



Вставьте находящийся в поставке CD-ROM в CD-ROM дискковод персонального компьютера.

- Запускающий модуль для установки активизируется автоматически.



Щелкните на [SD-Jukebox Ver.4].

- Когда появляется экран [Welcome], щелкните [Next].
- Если появится подтверждение, что Вы имеете право управлять персональным компьютером, щелкните [OK] и продолжайте установку.



Прочитайте внимательно Лицензионне Соглашение, и щелкните на [Yes], если Вы принимаете условия соглашения.



Введите Ваше имя и серийный номер приведенный на обложке CD-ROM и щелкните [Next].



Завершите установку, согласно сообщению.

- Когда появится экран установки для Media Format 7.1, установите Media Format 7.1 согласно сообщению.
- Когда появится экран установки для DirectX, 8.1, установите его. (Если установка DirectX 8.1 не получится, Вы не сможете пользоваться программой SD-Jukebox Ver.4.)
- После перезагрузки компьютера, программа SD-Jukebox Ver.4 будет активна.

■ Деинсталлирование софтверов



Щелкните мышью на [Start] → [Control Panel], и выберите [Add/Remove Programs].



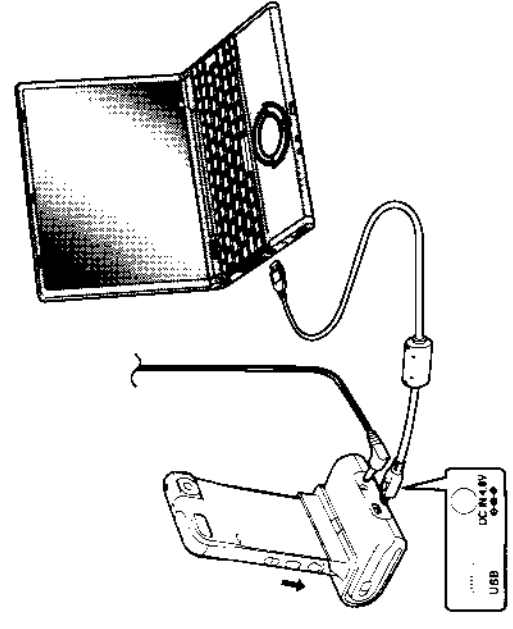
Выбирает софтвер, который Вы хотите деинсталлировать, и нажмите [Add/Remove].

- В зависимости от ОС, процедуры деинсталляции могут быть разные. Подробная информация находится в инструкции пользователя Вашей ОС.

Подключение к ПК (Продолжение)

■ Подключение этого аппарата к ПК

Если пользуетесь системой Windows 98SE/Me, подсоедините его только после установки драйвера. (P55)
Убедитесь, что Вы вставили батарею и подключили AC-адаптер.



1

Подсоедините USB-кабель и AC-адаптер в USB-кредль.

- Убедитесь, что Вы вставили AC-адаптер в розетку.

2

Вставьте карту в этот аппарат. (P14)

3

Включите аппарат, и установите его на режим проигрывания.

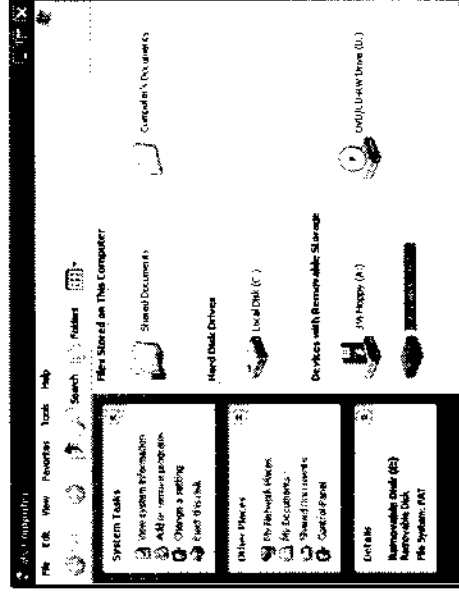
4

Включите этот аппарат в USB-кредль.

- Аппарат переключается на режим USB-соединения. В этом режиме нельзя выключать питание. Если Вы выключаете питание, сначала отсоедините USB кабель.

- Когда Лампа индикации доступа к карте/питанию этого аппарата мигает, не вынимайте его из USB-кредля и не отсоединяйте USB-кабеля. Программа может работать с погрешностями а передаваемые данные могут быть повреждены.
- Используйте только имеющийся в поставке USB-кабель.
- Не отсоединяйте AC-адаптер от ПК во время передачи данных.
- Если режим USB-соединения (отображенный как **PC ACCESSING**) не отменился даже после отключения ПК, отсоедините USB-кабель.
- Если ПК находится в режиме энергосбережения (Standby), в момент подключения его к камере, ПК может не опознать камеры, выходя из режима энергосбережения. В этом случае, перезапустите ПК.

Проверка правильного опознавания этого аппарата компьютером ПК



Убедитесь, что съёмный диск [Removable Disk] находится в списке Мой компьютер [My Computer].

- Имя диска (E: и т.д.) может изменяться на разных ПК.
- Если этот аппарат не работает правильно, проверьте, пожалуйста еще раз соединение.

Безопасное отключение USB-кабеля

Если вынуть соединительный USB-кабель или отключить питание во время работы ПК, может появиться диалоговое окно ошибки. В таком случае, щелкните мышью на [ОК], чтобы закрыть диалоговое окно. Чтобы вынуть USB-кабель без появления диалогового окна ошибки, поступайте следующим образом.

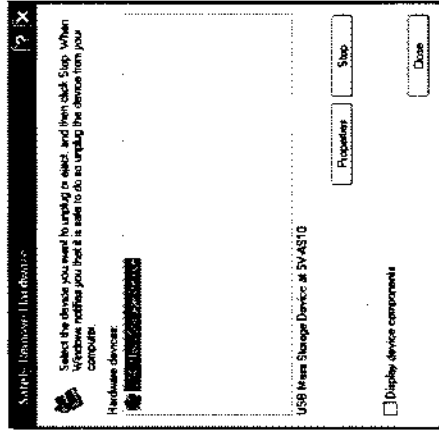


Сделайте двойной щелчок на иконке на панели задач.

- Появится диалоговое окно удаления аппаратных средств.
 - В зависимости от ОС Windows 98SE, и т.п. иконка беспрепятственного удаления может не отображаться на панели задач. (Может не быть отображения на экране, в зависимости от настройки OS)
- Убедитесь, что Лампа индикации доступа к карте/питанию этого аппарата не горит, затем выньте кабель.

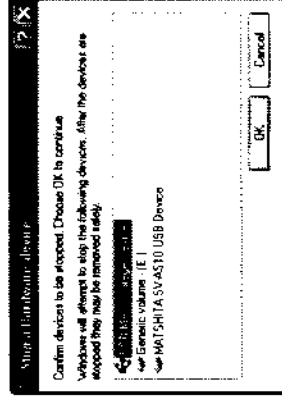
Подключение к ПК (Продолжение)

2



Щелкните мышью на [USB Mass Storage Device], и щелкните мышью на [Stop].

3



Подтвердите, что выбран [USB Mass Storage Device], и щелкните мышью на [OK].

4

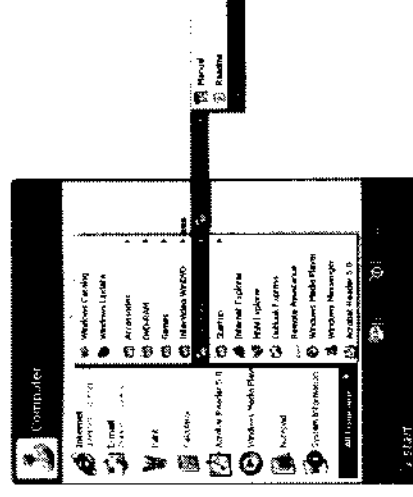
Щелкните мышью на [OK].

- Можно беспрепятственно вынуть USB-соединительный кабель.

Запуск SD Viewer

- Может быть отображен свернутый эскиз фотографий в Memory Card.
- Вы можете ввести записанную дату к фотоснимкам.
- Фотографии с Memory Card могут быть скопированы на PC.
- Вы можете легко создать показы фотографий в виде слайдов.
- Вы можете изменить яркость и оттенок фотографий, и добавить несколько печатных знаков к фотографиям.
- Вы можете распечатать фотографии, проверяя их на мониторе ПК.

- Установите SD Viewer с установочного меню (P55), перед началом работы.
При первом использовании, щелкните сначала мышью на [Readme] в меню [Start] → [All Programs] → [Panasonic] → [SD Viewer (D-snap)], и прочитайте дополнительные объяснения или актуальные информации.



Выберите [Start] → [All Programs]
→ [Panasonic] →
[SD Viewer (D-snap)] →
[SD Viewer for DSC].

Или же, когда после подсоединения появится на экране дисплей съемного диска, выберите [View all images] а затем щелкните мышью на [OK].

Подключение к ПК (Продолжение)

■ Заккрытие программы SD Viewer



File

New Folder Ctrl+N

Rename

Properties...

Print... Ctrl+P

Index Print...

Simple Print...

Print Setup...

Exit

Щелкните мышью на [File] → [Exit].

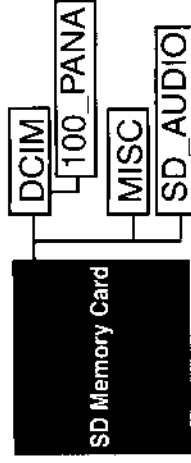
- Возможно также закрыть программу щелчком на [X] в правом верхнем углу экрана SD Viewer.

Если Карта памяти вставлена, фотографии записанные на Карте памяти отображаются.

- Если Карта памяти не вставлена, на экране появится сообщение **“There is no supported memory card”** (Отсутствует поддерживаемая карта памяти). Щелкните мышью на [OK], чтобы запустить SD Viewer.
- Возможно также запустить программу двойным щелчком мыши на пиктограмме на рабочем столе.
- Не вынимайте данное устройство из USB-кабеля и не отсоединяйте Viewer работает. Программа может работать с погрешностями, а передаваемые данные могут быть повреждены.

О данных на карте

В папках на карте находятся следующие файлы.



[DCIM]:

Фотоснимки, записанные в формате JPEG (P1000001. JPG, и т.д.)

Данные видеозаписи, голосовые данные, записанные в формате MOV (P1000001. MOV, V1000001. MOV, и т.д.)

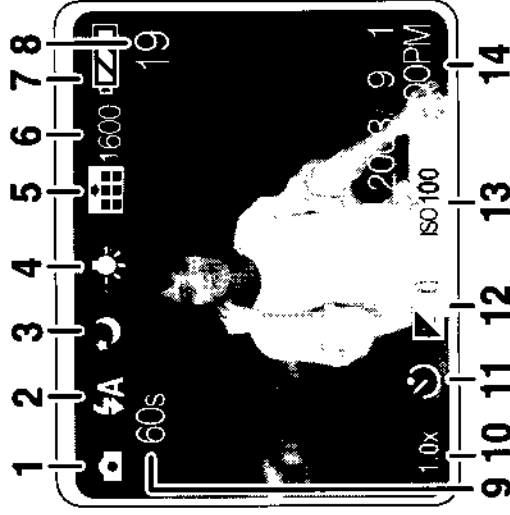
Данные музыкальной записи (A0B001.SA1, и т.п.) записанные программой SD аудио-записи, как напр. SD-Jukebox Ver.4 (в комплекте поставки), и т.п.

- Возможно занести до 9999 изображений в папки типа 100_PANA.
- Файлы в настройке DPOF записываются в папке MISC.
- Сформатируйте карту данным аппаратом или программой SD-Jukebox Ver.4.

- установите QuickTime с поставляемого CD-ROM, перед их воспроизведением. (Однако, некоторые функции в QuickTime могут быть заблокированы).
- Используйте SD Viewer, если Вы сохраняете фотоснимки с аудио или с речевыми записками, записанными данным аппаратом в ПК, и затем копируете их снова на Карту Памяти (SD Memory Card), они могут быть распознаны как файлы видео. Тем не менее, Вы можете воспроизвести их как обычно. Если Вы редактируете файлы, используя программу иную нежели SD Viewer, они могут не проигрываться на этом аппарате.
- Чтобы создавать музыку, установите SD-Jukebox Ver.4. с поставляемого CD-ROM.
- Если Вы сохранили файлы изображений на ПК и переписываете их снова на карту памяти, с целью воспроизведения на этом аппарате, мы рекомендуем выполнять копирование и перемещение вручную, не используя функции "Copy of Memory Card" или кнопки "Copy" на инструментальной линейке программы SD Viewer.

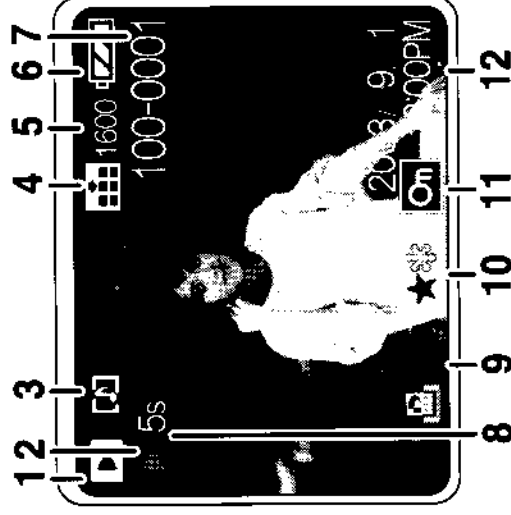
Изображения на ЖК-мониторе

■ Во время съемок



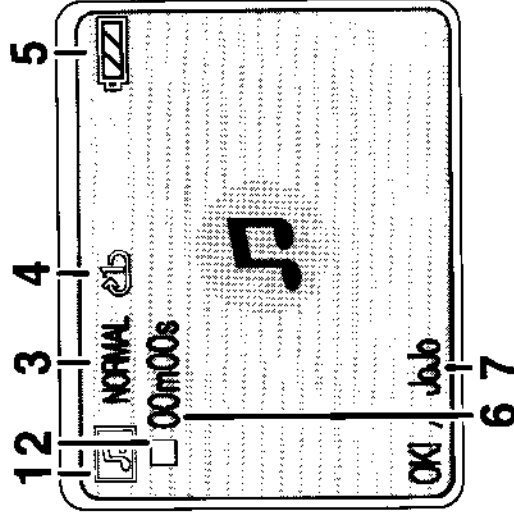
- 1 Режим записи
- 2 Режим вспышки
- 3 Ночной режим
- 4 Баланс белого
- 5 Настройка качества изображения
- 6 Размер изображения
- 7 Ресурс батареи
- 8 Оставшееся колич. кадров/времени
- 9 Отображение счетчика
- 10 Цифровое масштабирование
- 11 Режим автоспуска
- 12 Коррекция экспозиции
- 13 ISO Чувствительность
- 14 Дата/Время (Высвечивается в течение приблиз. 5 секунд после включения питания или установки часов.)

■ Во время воспроизведение изображения



- 1 Режим проигрывания
- 2 Стоп/Проигрывание/Отображ. считывания [↵]
- 3 Фотография с аудио/Видеоизображение/Голос
- 4 Качество изображения
- 5 Размер изображения
- 6 Ресурс батареи
- 7 Номер Папки / Файла
- 8 Отображение счетчика
- 9 Колич. DPOF для печати
- 10 ★* метка
- 11 Защищенный файл
- 12 Записанное число и время

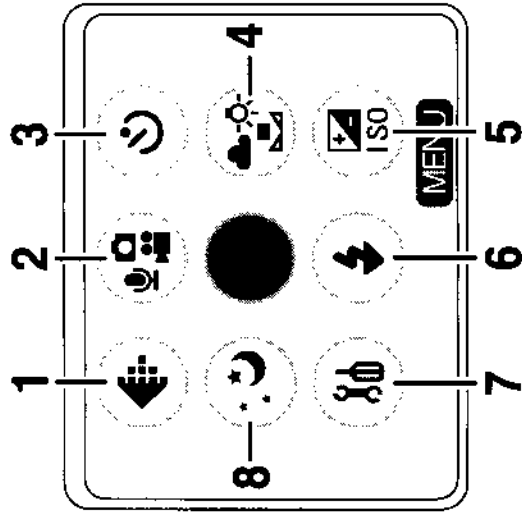
■ Во время воспроизведение музыки



- 1 Режим аудио плеера
- 2 Стоп/Проигрывание/Быстрая перемотка вперед/Быстрая перемотка назад
- 3 Качество аудио (EQ)
- 4 Повторение проигрывания
- 5 Ресурс батареи
- 6 Время проигрывания
- 7 Название/Имя автора

Экранное меню

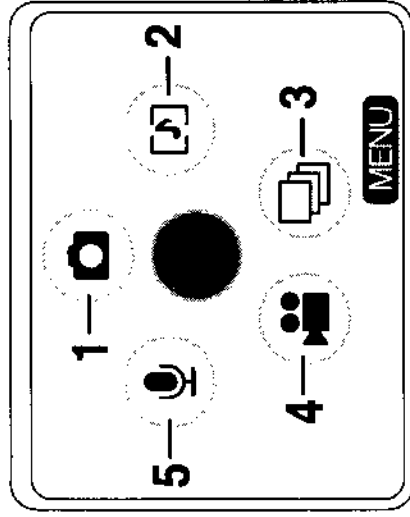
■ Меню в режиме записи



- 1 Режим качества (P39)
- 2 REC mode (режим записи)
(См. соседний столбец)
- 3 Автоспуск (P40)
- 4 Баланс белого (P41)
- 5 Расширенная настройка (P43)
- 6 Вспышка (P37)
- 7 Настройка (P18)
- 8 Ночной режим (P44)

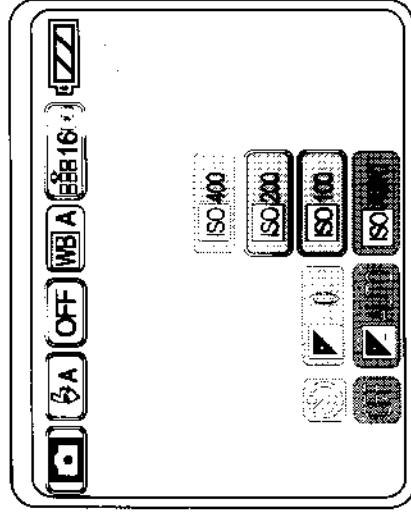
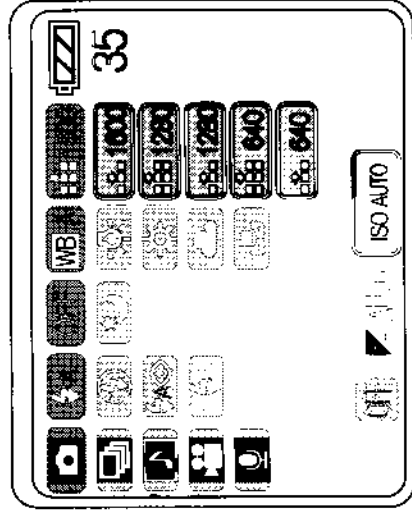
- Некоторые элементы могут не отображаться в меню во время записи, кроме фотографии.

REC mode (режим Записи)



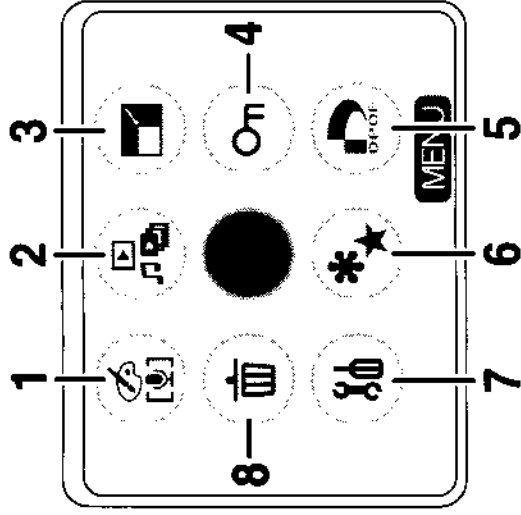
- 1 Фотография (P20)
- 2 Фотография + Аудио (P23)
- 3 Пакет (P24)
- 4 Видео (P25)
- 5 Речевая записка (P26)

Меню быстрого вызова
После нажатия кнопки **MENU** на
протяжении около 1 секунды,
появляется меню быстрого вызова.
Через него можно быстро выполнить
функции меню.



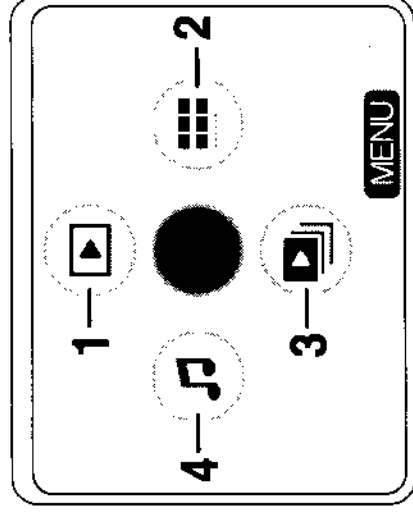
Экранное меню (Продолжение)

■ Меню в режиме проигрывания



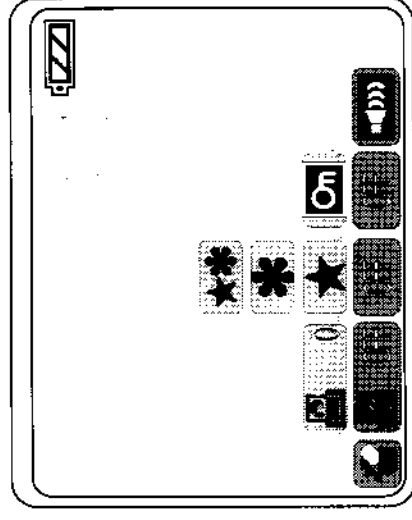
- 1 Классифицирование (P51, 53)
- 2 Режим проигрывания (См. соседний столбец)
- 3 Изменение размеров (P52)
- 4 Блокировка (P50)
- 5 DPOF печать (P48)
- 6 Метка (P46)
- 7 Настройка (P18)
- 8 Удаление файла (P36)

Режим проигрывания

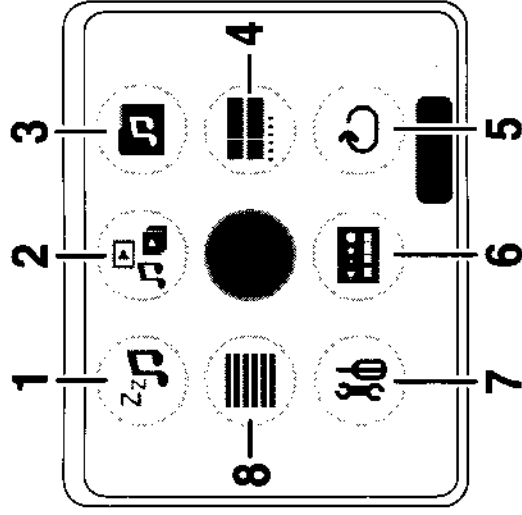


- 1 Проигрывание (P27, 28, 29, 30)
- 2 Свернутый эскиз (P35)
- 3 Просмотр слайдов (P47)
- 4 Аудио плеер (P31)

Меню быстрого вызова
После нажатия кнопки **MENU** на протяжении около 1 секунды, появляется меню быстрого вызова. Через него можно быстро выполнить функции меню.

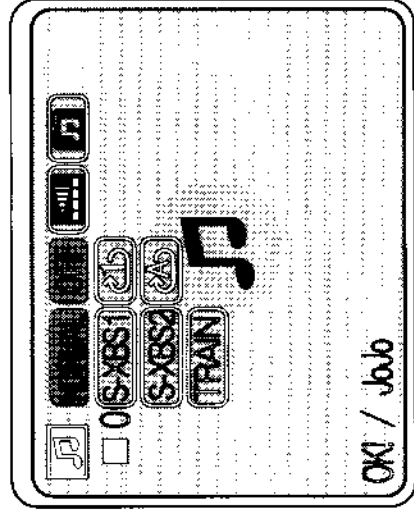


■ Меню в режиме проигрывания музыки



- 1 Экономия энергии (P32)
- 2 Режим проигрывания (P66)
- 3 Список файлов (P34)
- 4 Свернутый эскиз (P35)
- 5 Повторение проигрывания (P33)
- 6 Контроллер (P33)
- 7 Настройка (P18)
- 8 Список (P31)

Меню быстрого вызова
 После нажатия кнопки **MENU** на
 протяжении около 1 секунды,
 появляется меню быстрого вызова.
 Через него можно быстро выполнить
 функции меню.



Предостережения для пользователя

Установленный производителем в порядке п. 2 ст 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

■ Информация об аппарате

Держите этот аппарат на расстоянии от магнитного оборудования (как напр. микроволновая печь, TV, оборудование для видео игр, и т.п.).

- Если Вы пользуетесь этим аппаратом на телевизоре или вблизи него, изображение и звук могут быть повреждены по причине электромагнитных волн.
- Записанные данные могут быть повреждены, или изображение может быть искажено под влиянием сильных магнитных полей создаваемых громкоговорителями или мощными двигателями.
- Излучение электромагнитных волн генерируемое цифровой схемой (включая микропроцессор) может отрицательно отразиться на исправности аппарата, вызывая помехи изображения и звука.

- Если этот аппарат оказался под влиянием оборудования с магнитным зарядом и не работает исправно, выключите питание и выньте батарею а затем подсоедините ее снова. Затем, включите питание.

Не пользуйтесь этим аппаратом вблизи радиопередатчиков или линий высокого- напряжения.

- Если Вы записываете вблизи радиопередатчиков или линий высокого - напряжения, записанные изображения и звуки могут быть повреждены.

Не брызгайте инсектицидов или летучих химикатов на этот аппарат.

- Если на этот аппарат попадут такого рода химикаты, корпус камеры может быть поврежден а поверхность покрытия может шелушиться.
- Не держите резиновых или пластмассовых предметов в контакте с этим аппаратом на протяжении долгого времени.

Если пользуетесь этим аппаратом на пляже или подобном месте, не допускайте попадания песка или пыли в камеру.

Храните аппарат от брызг морской воды или других жидкостей.

- Песок или пыль могут повредить этот аппарат. Объектив может поцарапаться, стать матовым или перенести другие повреждения.

- В случае если аппарат был смочен морской водой, следует вытереть ее хорошо выжатой тряпкой, а затем вытереть сухой тканью.

Носите аппарат осторожно, чтобы не уронить или не ударить его.

- Наружный корпус может быть поврежден от сильного удара, что вызовет неисправную работу аппарата. Храните аппарат в транспортном кофре (в комплекте поставки). Для защиты объектива, достаточно повернуть его.

Для очистки аппарата не используйте бензина, растворителя или алкоголя.

- Выньте батарею перед тем как почистить аппарат.
- Корпус камеры может деформироваться а поверхностная отделка может шелушиться.
- Протирайте аппарат мягкой сухой тряпкой. Для выведения устойчивых пятен, очистите его тряпкой смоченной в растворе детергента и воды, а затем вытрите мягкой сухой тряпкой.
- Если пользуетесь синтетической тканью, прочитайте инструкции для данной ткани.
- Вытрите пятна на объективе и ЖК-мониторе специальной тряпкой (в комплекте поставки).

■ Батарея

Батарея перезаряжаемая, ионно-литиевая. Энергия генерируется в ней путем происходящей в ней химической реакции.

Условия данной реакции зависят от окружающей температуры и влажности, и повышение или снижение температуры повлияет на исправность батареи.

Убедитесь, что вы вынули батарею после пользования.

- Если она останется вставленной в аппарате, потребляется незначительное количество тока, даже если питание аппарата отключено. Если батарея осталась в нем долгое время, она разряжается. Батарея может стать непригодной даже после перезарядки.

Когда пользуетесь аппаратом на открытом воздухе, имейте с собой запасные батареи.

- В холодной температуре, время работы сокращается.
- Если вы отправляетесь в путешествие, не забудьте взять с собой для зарядки AC-адаптер и USB-кредль, входящие в комплект поставки.

Если батарея села, проверьте нет ли деформации терминала.

- Если вставленная батарея в аппарат имеет деформированный терминал, это может повредить корпус SD Мульти Камеры.

Убедитесь, что после пользования Вы вынули батарею и карту и отсоединили штекер.

- Храните батарею в прохладном и сухом месте в относительно стабильной температуре. (рекомендуемая температура: 15°C-25°C, рекомендуемая влажность: 40%-60%)
- Очень высокая и очень низкая температура сократят срок службы батареи.
- Если батарею держать в жарких, влажных, запыленных и дымных помещениях, выводы могут заржаветь и вызвать неисправную работу.
- Храните батарею в полностью разряженном состоянии. Для длительного хранения батареи, мы рекомендуем заряжать ее раз в год и в дальнейшем хранить после полной разрядки батареи.

Не бросать батареи в огонь.

- Если батарею сильно нагреть или сжигать, может произойти взрыв.
- Срок службы батареи ограничен.

Предостережения для пользователя (Продолжение)

■ AC-адаптер

- Если Вы используете AC-адаптер вблизи радиоприемника (в особенности настроенного на станции AM - амплитудная модуляция), прием сигнала радио может быть с помехами. Держите AC-адаптер на расстоянии 1 м или больше от радиоприемника.
- Во время пользования AC-адаптером, могут быть слышны жужжания. Этот звук вполне нормален.
- Держите электроды AC-адаптера всегда в чистом состоянии.

Положите SD Мульти Камеру вблизи розетки, чтобы легче было разъединить штекер.

■ Ошибка при зарядке

Когда сигнальная лампочка зарядки мигает при близ. каждые 0.5 сек.

(светит при близ. 0.25 сек., отключена при близ. 0.25 сек.), это обозначает следующие состояния.

- Температура окружающей среды или температура самой батареи слишком высокая или слишком низкая. Зарядите батарею после того как достаточно обогреться периферия или батарея.
- SD Мульти Камера, батарея или AC-адаптер могут быть дефектные. Обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Panasonic.

■ Конденсат

Если Вы пользуетесь камерой на открытом воздухе в очень холодную погоду, может образоваться роса на камере и на объективе после возвращения в теплое помещение. Если образовался конденсат, линза может быть вуалированной, или камера не будет работать исправно. Старайтесь не допускать образования конденсата и примите соответствующие меры.

■ Причины образования конденсата

Разность температуры и влажности вызывают образование конденсата.

- Если аппарат внести в теплую комнату после нахождения на открытом воздухе в холодную погоду.
- Если внести аппарат в кузов машины с улицы.
- Когда внезапно нагревается холодное помещение.
- Когда холодный воздух из кондиционера дует прямо на камеру.
- Когда помещение влажное.

■ После образования конденсата:

- Выключите питание и оставьте аппарат в таких условиях на протяжении около 1 часа. Когда температура камеры приближается к температуре помещения, влажность исчезает.
- Когда Вы вносите аппарат из холодного помещения в теплое, положите камеру в пластмассовый пакет, подождите пока камера нагреется, а затем выньте ее из пакета.

■ Карта памяти

Когда лампа индикации доступа к карте/питанию мигает (когда происходит считывание данных с карты), не вынимайте карту, не выключайте питание, и не подвергайте ее вибрациям или толчкам.

Не оставляйте карту в помещениях с высокой температурой или под влиянием прямого солнечного света, или в местах, где могут генерироваться электромагнитные волны или статические электрические заряды. Не сгибать, не ронять и не подвергать ее сильной вибрации.

- Если выше перечисленные средства осторожности не соблюдаются, карта или записанное на ней содержание может быть повреждено.

Не забудьте вынуть карту после использования и отложить на хранение.

- Держите карту в чехле во время хранения или нося ее с собой.
- Не допускайте контакта выводов карты с грязью, пылью или водой. Не трогайте ее пальцами.

■ Данные изображения

- В результате неправильно проведенной операции, записанные данные могут быть повреждены или стерты. Наша фирма не несет никакой ответственности за убытки вызванные уничтожением записанных данных.
- Когда отображается это сообщение: "PLEASE WAIT", ни в коем случае не вынимайте батарею или карты, и не отсоединяйте AC-адаптера (в комплекте поставки). Это действие может вызвать повреждение данных и неисправное функционирование.

Предостережения для пользователя (Продолжение)

■ Максимальное число фотоснимков, записываемых на Карте Памяти (SD Memory Card)

Размеры Фотографии	1500x1200		1200x900		640x480	
	Fine	Normal	Fine	Normal	Fine	Normal
8 MB	8	17	13	27	33	62
16 MB	21	42	33	65	78	144
32 MB	47	89	71	139	165	304
64 MB	102	190	152	294	348	639
128 MB	209	388	310	598	707	1299
256 MB	419	777	621	1196	1414	2595
512 MB	847	1568	1254	2414	2853	5233

- Индикация количества оставшихся записей на ЖК-мониторе может не уменьшаться равномерно со съемками.
- Эти числа изменяются в зависимости от фотографируемого предмета.

■ **Максимальное время видео записи на SD Memory Card**

Размеры Фотографии	320x240 (QVGA)
8 MB	33 sec.
16 MB	1 min. 17 sec.
32 MB	2 min. 42 sec.
64 MB	5 min. 41 sec.
128 MB	11 min. 33 sec.
256 MB	23 min. 04 sec.
512 MB	46 min. 31 sec.

- Эти числа изменяются в зависимости от фотографируемого предмета.

■ **Максимальное время записи**

Голоса на SD Memory Card

8 MB	13 min. 17 sec.
16 MB	30 min. 10 sec.
32 MB	1 h. 02 min. 46 sec.
64 MB	2 h. 11 min. 25 sec.
128 MB	4 h. 26 min. 25 sec.
256 MB	8 h. 51 min. 38 sec.
512 MB	17 h. 51 min. 46 sec.

- "1 h. 02 min. 46 sec." обозначает 1 час 2 минуты и 46 секунд.
- Числа, приведенные в таблице - приближительны.

■ ЖК-монитор

- В помещениях с резкими скачками температуры, на ЖК-мониторе может образоваться конденсат. Вытрите его мягкой и сухой тряпкой.
- Не нажимайте резко на ЖК-монитор. Это может вызвать неровную и неисправную работу монитора.
- Если этот аппарат был очень холодный, когда Вы включили питание, изображение на ЖК-мониторе будет в начале немного темнее чем обычно. Однако, по мере роста температуры, он возвращается в условия нормальной яркости.

• Производитель прибегает к высоко прецизионной технологии для того, чтобы экран ЖК-монитора имел характеристики изображения приближ. 76.800 пикселов. В результате имеется более чем 99,99% эффективных пикселов, в то время как только 0,01% пикселов неактивна или постоянно светит. Тем не менее это не является дефектом и не влияет на качество записанного изображения.


■ Формат

- Форматируйте карту на этом аппарате. Если используется ПК для форматирования карты, пользуйтесь программой SD-Jukebox Ver.4; находящейся в поставке. В особенности для карты содержащей музыкальные файлы, проверьте карту с помощью программы SD-Jukebox Ver.4, в которой музыкальные файлы были записаны, а затем сформатируйте ее. (Подробная информация приведена в инструкции по эксплуатации для SD-Jukebox Ver.4.)
- Не пользуйтесь ПК (Explorer) для форматирования карт. В противном случае, они могут не опознаваться этим аппаратом.
- Если Вы пользуетесь картой форматированной на ПК или на другом оборудовании, переформатируйте карту снова на этом аппарате.

Сообщения

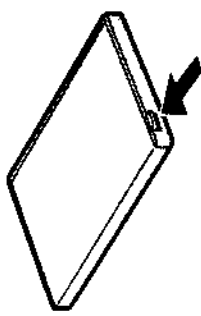
Сообщение о подтверждении/ошибке отображается на ЖК-мониторе.

Сообщения	Меры противодействия
NO CARD	Вставьте карту памяти.
NO TRACK	Вставьте карту с музыкальными файлами.
NO PICTURE NO VOICE	Вставьте карту с записанным файлом.
CHECK CARD	Выньте карту и затем очистите ее терминал.
CARD ERROR	Выньте карту и затем очистите ее терминал. Если ошибка не устранилась, проверьте Ваши данные, сделайте копию нужных Вам данных, и сформатируйте карту на этом устройстве.
UNPLAYABLE FILE	Нельзя проигрывать нестандартный файл.
CARD LOCKED	Откройте замок переключателя блокировки защиты от записи на карте памяти.
ERROR EMERGENCY STOP	Отключите питание и включите его снова, или выньте и вставьте батарею. Если ошибка не устранилась, обратитесь к ближайшему дилеру нашей фирмы.

Сообщения	Меры противодействия
PLEASE WAIT	Обработка данных. Подождите недолгое время.
LOW BATTERY	Ресурс батареи недостаточный. Перезарядите батарею.
NO SELECTED DATA	Нет данных, которые могут быть отображены как свернутый эскиз.
CARD FULL	Замените карту или удалите ненужные данные.
FILE LOCKED	Удалите файл после снятия защиты.
NO TARGET DATA	На карте нет метки "Избранное".
CANNOT RESIZE FILE	Выберите фотографию записанную этим устройством. Изображение должно быть шире, чем выбранный Вами размер.
CANNOT ARRANGE	Выберите фотографию записанную этим устройством.
INSERT BATTERY	Вставьте батарею и поместите этот аппарат в крепле.
SET TO PLAY MODE	Переключите на режим проигрывания, [] когда подключаете этот аппарат к ПК.
CONNECT TO AC ADAPTOR	Соедините AC-адаптер с USB-крепдем, когда подключаете этот аппарат к ПК.
CANNOT RESET FILE NUMBER	Когда создано 999 папок, Вы не сможете обнулить номер файла. Замените карту.

Поиск Неисправностей

Вопрос	Ответ
Питание не включено.	Правильно ли вставлена батарея? Проверьте направление батареи. Батарея осталась на подзарядке достаточно долго?
Питание немедленно отключается.	Батарея разряжена? Перезарядите батарею или вставьте полностью заряженную батарею.
Невозможно сделать запись.	Карта вставлена? Возможно, память карты переполнена? Удалите несколько изображений перед включением записи.
ЖК-монитор слишком яркий или слишком темный.	Отрегулируйте правильно яркость ЖК-монитора.
Вспышка не работает.	Вспышка установлена на Flash off ? Измените режим вспышки.
Изображения записанные со вспышкой темные.	Возможно, вспышка была закрыта Вашим пальцем?
Невозможно проигрывать карту.	Карта вставлена? Имеются проигрываемые изображения на карте? Введена настройка на режим проигрывания?
При подключении к ПК, невозможно перенести изображений.	Правильно ли подключен этот аппарат к ПК? Правильно ли ПК опознает этот аппарат?
Настройка часов неправильная.	Если Вы не пользуетесь этим аппаратом долгое время, часы могут вернуться в исходное положение. В таком случае появится сообщение "SET THE CLOCK". Введите правильное время. Если Вы записываете изображения без установки времени, дата будет записана в форме [1/1/2000 0:00].

Вопрос	Ответ
Невозможно проигрывать музыку.	Существует ли действительный музыкальный файл на карте?
Невозможно вынуть батарею.	Оттяните крючок чтобы вынуть батарею. 
В течение Воспроизведения, высвечивается [X] Индикация.	Данные или записаны в ином формате, или данные повреждены.
Воспроизведение или запись не функционируют, а экран заблокирован. ЖК-Монитор остается темным, во время фото или видео записи.	Выключите питание. Если аппарат не выключен, выньте и вставьте батарею.
Не слышно звука, во время воспроизведения фотоснимка.	Звук отсутствует во время записи или воспроизведения фотоснимков.
При воспроизведении Голосового или Музыкального файла, ЖК-Монитор внезапно выключается.	ЖК-Монитор автоматически отключается приблиз. 5 секунд после начала воспроизведения или записи Голосового файла. Мягко вращая шарик jog-манипулятора, ЖК-Монитор включится. Однако, если в теч. приблиз. 5 секунд не произошло никакого действие, ЖК-Монитор снова выключится. (ЖК-Монитор включен, во время остановки воспроизведения (или паузы).)
	Когда режим Power Save установлен на ON, ЖК-Монитор отключается 5 секунд после начала воспроизведения Музыкального файла.

Характеристики

SD Мульти Камера

Информация для Вашей безопасности

Источник тока

DC 4,8 V (AC-Адаптер)

DC 3,7 V (Батарея)

Расход энергии

1,6 W (При записи фото)

1,0 W (При воспроизведении фото)

0,20 W (При воспроизведении музыки, установке режима экономии энергии на

ON, использовании поставляемых наушников стерео)

Датчик Изображения	1/3.2" CCD, Primary colour filter
Пикселей	Общее количество пикселей: Прибл. 2.110.000 Эффективное число пикселей: Прибл. 2.000.000
Стандартное Освещение	3.000 lx
Минимальное Необходимое Освещение	80 lx
Линзы	F4, Фокусное Расстояние; 4,5 мм Кратчайшее Расстояние Изображения; Прибл. 50 см от Линзы (Макро: Приблиз. 10 см)
Монитор	1,5-дюйм.
Микрофон	Моно
Носители записи	Карта Памяти (SD Memory Card)

Сжатие Изображения	JPEG
Сжатие Видео	QuickTime Motion JPEG
Сжатие Голоса JPEG	QuickTime Linear PCM
Сжатие Музыка	AAC, MP3, WMA
Размеры WMA (Ш×В×Г)	Приблиз. 51,5×103,7×13,5 мм (Самая тонкая часть 9,9 мм)
Вес	Приблиз. 57 г (без Батарей и Карты Памяти) Приблиз. 74 г (с Батарей и Карты Памяти)
Рабочая Температура	0°C – 40°C
Рабочая Влажность	10% – 80%



Характеристики (Продолжение)

USB-кредль

Информация для Вашей безопасности

Вход DC 4,8 V 1,0 A

Выход DC 4,8 V 530 mA

АС-Адаптер

Информация для Вашей безопасности

Источник тока

AC110 – 240 V 50/60 Hz

Выход DC

DC 4.8 V 1.0 A

Пакет Батарей

Информация для Вашей безопасности

Напряжение/емкость

3.7 V, 530 mAh



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ЦИФРОВАЯ ФОТОКАМЕРА МОДЕЛЬ SV-AS10

С АДАПТЕРОМ VSK0646 Panasonic
сертифицирована ОС ГОСТ-АЗИЯ,

(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС JP.BZ02.B04038
Сертификат соответствия выдан:	05 августа 2003 года
Сертификат соответствия действителен до:	05 августа 2006 года
Модель SV-AS10 Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60950-2002, ГОСТ Р 51318.22-99, ГОСТ Р 51318.24-99
Срок службы	7 (семь) лет

Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровая фотокамера
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Мацushита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки — Серийный номер № G3XXXXXXX (X-любая цифра или буква) Месяц: Первая цифра серийного номера (А — Январь, В — Февраль, ...L — Декабрь) Год: Вторая цифра серийного номера (3 — 2003, 4 — 2004, ...)	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Записка

Перед открытием пакета CD-ROM, прочтите, пожалуйста, следующее.

Лицензионное соглашение

Вам ("Лицензиату") предоставлена лицензия на Программное обеспечение, определенное в настоящем Лицензионном Соглашении как ("Соглашение") при условии, что Вы принимаете постановления и условия настоящего Соглашения. Если Лицензиат не принимает постановления и условия настоящего Соглашения, он должен немедленно возвратить Программное обеспечение фирме Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. ("Matsushita"), его дистрибьюторам или дилерам, у которых он закупил их.

Статья 1 Лицензия

Лицензиату предоставляют право использования Программного обеспечения, включая информацию, записанную или описанную на CD-ROM, инструкции, и любые другие, предоставленные Лицензиату средства (совокупно "Программное обеспечение"), но все применимые права на патенты, авторские права, торговые марки и профессиональные тайны в Программном обеспечении, не передаются Лицензиату.

Статья 2 Использование третьим лицом

Лицензиат не имеет права использовать, копировать, изменять, передавать или давать возможность любому третьему лицу, либо бесплатно либо за оплатой, использовать, копировать или

изменять Программное обеспечение, кроме случаев явно предусмотренных в настоящем Соглашении.

Статья 3 Ограничения на Копирование Программного обеспечения

Лицензиат может сделать единственную копию Программного обеспечения, полностью или частично, исключительно для цели создания резервной копии.

Статья 4 Компьютер

Лицензиат могут использовать Программное обеспечение только на одном компьютере, и не имеет права использовать его на более чем одном компьютере.

Статья 5 Инженерный Анализ, Декомпиляция или Разборка

Лицензиат не имеет право выполнять инженерный анализ, декомпилировать, или демонтировать Программное обеспечение, иначе чем до такой степени, как разрешено законом или правилами страны, в которой Лицензиат проживает.

Matsushita, или его дистрибьюторы не несут ответственность за любые дефекты в Программном обеспечении или повреждения нанесенные Лицензиату в связи с выполнением Лицензиатом инженерного анализа, декомпилирования, или разборки Программного обеспечения.

Статья 6 Компенсации

Программное обеспечение поставляется "КАК ЕСТЬ" без

гарантии любого вида, либо явно выраженной либо подразумеваемой, включительно, но не ограничивая, с гарантией нарушения, товарное состояние и/или пригодности для специфической цели. Далее, Matsushita не гарантирует, что

действие Программного обеспечения будет непрерывно или свободно от ошибок. Фирма Matsushita или любой из ее дистрибьюторов не несут ответственность за любое повреждение, нанесенное Лицензиату, в результате или в связи с использованием Лицензиатом Программного обеспечения.

Статья 7 Контроль Экспорта

Лицензиат соглашается не экспортировать или реэкспортировать в любую страну Программное обеспечение в любой форме, без соответствующих экспортных лицензий, согласно положениям закона страны, где Лицензиат проживает, если таковы требуются.

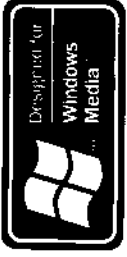
Статья 8 Завершение Лицензии

Предоставленные Лицензиату права в силу настоящего Соглашения автоматически прекращаются, если Лицензиат нарушит любое из постановлений и условий настоящего Соглашения. После его прекращения, Лицензиат должен уничтожить Программное обеспечение и соответствующую документацию, вместе со всеми копиями за собственный счет Лицензиата.



- Логотип SD является торговой маркой.

- Microsoft, логотип Microsoft, Windows, логотип Windows, СМI Windows и DirectX являются или торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах.



- QuickTime и логотип QuickTime являются торговыми марками, используемыми на основе другой лицензии. Логотип QuickTime зарегистрирован в США и других странах.



- WMA является форматом сжатия информации, разработанным Корпорацией Microsoft. Он достигает того же самого звукового качества, как MP3 с меньшим размером файла, чем MP3.

- MPEG Layer-3 является технологией аудио декодирования, лицензируемой фирмами Fraunhofer IIS и Thomson Multimedia.
- Части этого изделия защищены, согласно закону об авторском праве и обеспечены лицензией ARIS/SOLANA/4C.

- Intel и Pentium являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками фирмы Intel Corporation в Соединенных Штатах и других странах.

- Adobe[®], логотипы Adobe, Acrobat[®], и Acrobat Reader[™] являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками фирмы Adobe Systems Incorporated.

- CDDV является зарегистрированной торговой маркой, а Gracelote является торговой маркой фирмы CDDV, inc. (dba Gracelote)

- Другие названия систем и изделий, упомянутых в настоящей инструкции являются как правило торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками изготовителей, которые разработали данную систему или изделие.

- Знаки [™] и [®] не используются для обозначения зарегистрированных торговых марок и торговых марок в настоящей инструкции.

- Лицензионные ААС Патенты (Номера патентов С.Ш.А.):

08/937,950	5,752,225	5,235,671	98/03036	08/211,547	5,197,087	5,548,574
5848391	5,394,473	07/640,550	5,227,788	5,703,999	5,490,170	08/506,729
5,291,557	5,583,962	5,579,430	5,285,498	08/557,046	5,264,846	08/576,495
5,451,954	5,274,740	08/678,666	5,481,614	08/894,844	5,268,685	5,717,821
5,400,433	5,633,981	98/03037	5,592,584	5,299,238	5,375,189	08/392,756
5,222,189	5,297,236	97/02875	5,781,888	5,299,239	5,581,654	
5,357,594	4,914,701	97/02874	08/039,478	5,299,240	05-183,988	



VQTOJ02
F0903Nm1093 (9000 [®])

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>